

Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XVI

MONTEVIDEO, MAYO 15 de 1928

N.º 545



Magníficos paisajes de la tierra vasca



ENVIRONS DE
SAINT - JEAN - PIED - DE PORT - BASSES PYRÉNÈS
(France)

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado
y Administrador de bienes
Seguros - Asuntos Judiciales
y Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1262, casi Esq. VI

Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados: de las 16 y 30 a las 19

Teléf. LA URUGUAYA 1651, Cordon 1: MONTEVIDEO

Automóviles "Chandler"

Únicos Representantes para el Uruguay
y Argentina

LOHIGORRY Hnos.
CALLE RONDEAU, 1618
— MONTEVIDEO —
SOLIS N.º 1919-27
BUENOS AIRES

PIDAUSTED, EN CUALQUIER TIENDA
LA FINISIMA TELA BLANCA
DE 90 CENTIMETROS DE ANCHO
MARCA

"ETCHEKOAK"

ES LA MEJOR

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

1420 - Avda. Gral. Rondeau - 1424

Consignatarios de Frutos del país

DEPÓSITO: PARAGUAY 2275

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

Teléf. La Uruguaya 208 (Central).

FRANCISCO GOÑI & Cía.

Fábrica de calzados y Talabartería.
Depósito de cofinillos extranjeros y del país
Bañes y valijas. — Consignación de Frutos.
Ventas al por mayor

1531 - RIO NEGRO - 1535

MONTEVIDEO

Teléf. La Uruguaya 357

Casilla Correo N.º 296

JOSE GARAYALDE

IMPORTACION DIRECTA

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALIJAS, RELOJES,
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1423 Calle Ituzaingó - 1433

ZABALETA & LIZARRAGA

Successores de Lorenza Zabaleta

— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetes,
Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

Tel. «La Uruguaya» 1032 (Central)

DIREC. TELEG. LOREZABAL

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAÍS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

Ambos Teléfonos - Montevideo

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PARAGUAY 1584

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 727 / FÁBRICA
LA COOPERATIVA 224 / LA COOPER. 2502

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAÍS

Oficina y bodega:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

Teléfono: Las dos Compañías

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Perfumería

Artículos de tocador, Cirugía y

Laboratorio.

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 426 Y 3418
LA COOPERATIVA

1072 - URUGUAY - 1076

"Euskal Erria" Revista Quincenal baskonga da del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912.



ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, MAYO 1.º DE 1928

AÑO XVI
N.º 544

Redacción: SAN JOSÉ 1168

EL CONSEJO DIRECTIVO INVITA A LOS ASOCIADOS PARA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL 9 DE JUNIO DE 1928

Señor Consocio:

Me complace en invitar a Vd. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el Sábado 9 de Junio, a las 20 y 45, en nuestra sede de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Presentación de la Memoria del Ejercicio 1927-1928, con los balances y el informe de la Comisión Fiscal.
- 2.º Elección de seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alaba, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra; dos de Lapurdi, Benabarre o Suberoa; un hijo de aquellas cuatro provincias y otro de las segundas, con la Comisión Fiscal. Todos con los suplentes respectivos.

Son miembros cesantes los señores:

De las cuatro provincias: D. Luis San Martín y D. Esteban Leonis.

De las tres provincias: D. Martín Bildosteguy y D. Domingo Aiscar.

De los hijos de vascos: D. Juan B. Bidegaray y D. Rodolfo Gorriti.

Los miembros cesantes podrán ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales.

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.

Dada la importancia de esta Asamblea General, confío en que asistirá Vd. a ella.

Me es grata saludar a Vd. con toda consideración

JUAN B. BIDEGARAY,
Presidente

RODOLFO GORRITI,
Secretario.

Memoria documentada del Consejo Directivo de "Euskal Erria" correspondiente al Ejercicio 1927 - 28.

Período XVI

Montevideo, Mayo de 1928.

Honorable Asamblea General:

Cumpliendo disposiciones contenidas en los Estatutos, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" presenta a vuestra consideración un detalle completo de las actividades desarrolladas en el Ejercicio 1927 - 1928.

La Institución se encuentra en un estado de franca prosperidad, como lo justifican los balances de Tesorería que haremos conocer. Por nuestra parte, hemos puesto todo el entusiasmo propio de la raza en la realización de la labor que nos fué confiada, pudiendo afirmar que el objeto de la Institución se ha perseguido con verdadero éxito, y aún cuando, en este Ejercicio, ocurrió la clausura del Instituto, — cuyos antecedentes constan en el informe de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras — podemos asegurar que "Euskal Erria" se encuentra en situación próspera.

Hechas estas breves consideraciones, que se ampliarán en el sitio que correspondan, damos a continuación el detalle de los trabajos realizados.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

El 11 de Junio de 1927, se verificó la Asamblea General Ordinaria en nuestra sede central de la calle San José 1168, bajo la presidencia del señor D. Juan B. Bidegaray, en cuyo acto fueron aprobados la Memoria del Consejo que había actuado en el Ejercicio anterior, con los informes de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, Fiestas y Administración de la Revista, con todos los balances de Tesorería y el informe de la Comisión Fiscal, en cuyo Ejercicio se había tenido un aumento del capital social de \$ 4.829.45.

Realizada la elección, por aclamación, fueron designados para integrar el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

Titulares: Francisco Villanueva, José Lizarraga, Domingo Larralde, Juan Oyhenart, Dr. Enrique José Mochó y José Mariezcurrena.

Suplentes: Fermín Hernandezena, Tomás Iraizoz, Roque Garra, Juan Bautista Bidart, Dr. Juan M. Cristech y Domingo Echevarría.

Comisión Fiscal: Titulares: Domingo Duviols y Fidel Garayalde.

Suplentes: Pedro Gelós y Carlos Gorriti.

DISTRIBUCION DE CARGOS

En la sesión celebrada por el Consejo Directivo el 14 de Junio de 1927 — Acta N.º 575 — se distribuyeron los cargos en la forma siguiente:

Presidente, D. Juan B. Bidegaray.

Vicepresidente, D. Francisco Villanueva.

Secretario, D. Rodolfo Gorriti.

Prosecretario, Dr. Enrique José Mochó.

Tesorero, D. Juan Oyhenart.

Protesorero, D. José Mariezcurrena.

Bibliotecario, D. Martín Bildosteguy.

Vocales, D. Luis San Martín, D. Domingo Larralde, D. José Lizarraga, D. Domingo Alsar y D. Nicomedes Iguain (hijo).

CONVOCATORIA A SUPLENTE

Ocurrido el fallecimiento del señor Nicomedes Iguain (hijo), quedó incorporado al Consejo, a fines del año 1927, D. Esteban Leonís, en el carácter de Suplente de aquél.

INSPECTORES DEL RECREO

Fueron designados los señores José Mariezcurrena y José Lizarraga.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA

Quedó nombrado el señor D. Manuel Mujica, que había desempeñado el mismo cargo en Ejercicios anteriores.

INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

Fueron nombrados los señores Florencio Yáregui y Manuel Mujica.

COMISION DE BENEFICENCIA**E INSTRUCCION**

En la sesión del 14 de Junio de 1927, fué designada la Comisión de Beneficencia e Instrucción con los siguientes asociados:

Dr. Francisco Cortabarría, Lorenzo Zabaleta, Francisco Garayalde, Dionisio Garmendia, Angel Magirena, Martín José Marlezcurrera, José Gorriti, Francisco Donagaray, Justo Benia Etchegoyen, Juan Bordabehere, Esteban Galdeano y Ramón Iraizoz.

—El señor Magirena renunció el cargo a fines del 1927.

LA COMISION DE SEÑORAS

Fué designada, a propuesta de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, con estos elementos:

Titulares: señoras y señoritas: Francisca S. de Maimó, María B. I. de Lizarraga, Juliana U. de West, Josefa A. de Machicote, Carolina B. de Bartaburu, Clementina B. de Donagaray, Rosa G. de Iguarán, Josefina I. de Beloqui, Clara Etchebarne, Lorenza Gurruchaga, Josefa R. de Rethén, Sara Bañales, Escolástica Z. de Garayalde, María G. Cortabarría, Eugenia Goñi, Elida Arostegui, Juana Cazenave, María E. de Irigoin, Josefina Bidart y María Ugarte-mendia.

Suplentes: Señoras y señoritas: Francisca G. de Lataillade, Francisca N. de Sandri, Sebastiana I. de Ricart, Francisca A. de Duvigneau, María A. de Díaz, María R. de Elisategui, Pascalina Etchebarne, Ana L. de Iroz, Mariana C. de Cheol, Ana D. de Jauregui, Francisca Legorburu, María Antonia Machicote, Francisca A. de Meregalli, María Antonia Iguarán, Juana M. S. de Donagaray, María S. E. de Cobo, Petra B. de Arrizabalaga, María I. de Sorhuet, Antonia Margarita Etcheverry y Juana Harriague.

A LA SUCESION INCIARTE

Según consta en el acta N.º 575, el Consejo aprobó el texto de la nota que se mandó a la

Sucesión de D. Nicolás Inciarte, relacionada con la compra de la propiedad de la sede central, en la que se le proponía establecer una cuenta corriente de intereses recíprocos del seis por ciento anual para nuestras entregas en efectivo, cuenta que se liquidará por semestres vencidos.

Quedaba bien entendido que nuestras entregas en efectivo tenían por objeto amortizar la cuota anual que estamos obligados a entregar a dicha Sucesión, de acuerdo con la escritura de compra, proposición que fué aceptada por la mencionada Sucesión, según carta del doctor Alfredo Inciarte, representante de la misma.

NUEVO RUBRO

La Comisión de Beneficencia e Instrucción nos comunicó que, de acuerdo con el artículo 6.º, incisos e) y f) de los Estatutos, se abrió un nuevo rubro denominado "Edificio Pro Instituto de Enseñanza", al que fueron elevadas todas las cantidades obtenidas con la iniciación de la colecta para la compra del futuro edificio que sería sede de nuestro Instituto, y añadían que se compraron Títulos Hipotecarios y que éstos fueron depositados en custodia en el Banco Hipotecario. Se aprobó, en la sesión del 21 de Junio de 1927, esta resolución, cuya conformidad se hizo saber, a aquellas Comisiones, por nota.

COMISION DE PROPAGANDA

Como consta en el Acta N.º 576, fué nombrada la Comisión de Propaganda para la obtención de nuevos socios, con los siguientes asociados: Doctor Enrique José Mochó y señores Pedro Acheritegui y Francisco Echevarría.

FOTOGRAFIAS DEL ARBOL DE GERNIKA

El Diputado por Gernika, D. Juan Bilbao y Monasterio, con fecha 14 de Julio de 1927, dirigió a este Consejo una conceptuosa comunicación, en la que solicitaba el envío de las fotografías del árbol de Gernika existente en nuestro Recreo. Se correspondió a este pedido y el texto de esa expresiva comunicación fué insertado en la página 198 de nuestra Revista, número 527, tomo del año 1927.

LA COMISION DE PELOTA

Fué nombrada por este Consejo, y distribuyó sus cargos en la forma que a continuación se expresa:

Presidente, Raúl Cardonnet.

Secretario, Domingo Biestro.

Tesorero, Alejandro Alonso.

Protesorero, Martín Larragueta.

Vocales: Florencio Yéregui, José Florensa, Víctor Hiasco, Florencio Gamarra, Menotti Crottogini, Daniel M. Palacios y Angel A. Bonora.

FUNERAL POR LOS SOCIOS

De conformidad con lo establecido en los Estatutos, el Consejo autorizó a la Comisión de Señoras para realizar el funeral anual por los socios fallecidos, acto que se verificó el 20 de Septiembre.

FALLECIMIENTO DEL CANTINERO

El señor D. Constancio Garcilandía, que tenía a su cargo la administración de la sede central de la calle San José 1165, después de varios meses de enfermedad, falleció en nuestra misma sede, el 21 de Agosto de 1927.

TITULOS EN CUSTODIA

Accediendo a un pedido de la Comisión de Beneficencia e Instrucción el Consejo acordó, el 4 de Octubre de 1927 — Acta N.º 586 — pasar una nota al Banco Hipotecario pidiéndole que los intereses que devenguen los títulos en custodia, sean acreditados a nombre de la Institución "Euskal Erría" en la libreta N.º 5793, de la Caja de Ahorros.

ADMINISTRACION DE LA SEDE CENTRAL

Encontrándose vacante el cargo de Administrador de la sede central, después de haberse considerado otras proposiciones, se acordó el nombramiento del señor Fermín Montenegro, quien tomó posesión de su cargo el primero de Noviembre de 1927, con una mensualidad de cuarenta pesos oro (\$ 40.00).

El texto íntegro del contrato firmado entre la Institución y el señor Montenegro, fué publicado en la Revista social N.º 534, página 287, del 1.º de Diciembre de 1927.

EL CAMPEONATO DE PELOTA

Se verificó, en el año 1927, en nuestra cancha social, con un éxito extraordinario; su inauguración se verificó el sábado 27 de Agosto, a cuyo acto asistió el Presidente de la República doctor D. Juan Campisteguy y gran número de asociados con sus familias, y a los partidos verificados el sábado 3 de Setiembre, asistieron, también el Presidente de la República, su esposa e hijos.

Tanto la Revista social como casi todos los órganos de la prensa reseñaron los distintos partidos verificados, y la distribución de las medallas de oro a los vencedores en este Campeonato dió lugar para que se verificaran grandes fiestas en nuestro Recreo de Malvín, cuya jornada fué reseñada por nuestro órgano oficial, N.º 534, del 1.º de Diciembre de 1927, páginas 281 y siguientes.

De esta manera nuestra Institución fomentó tan noble deporte de la pelota que tiene, entre nosotros, tantos cultores.

LAS FIESTAS SOCIALES

Nuestros asociados tuvieron la satisfacción de que, en el Ejercicio que termina, se verificaran numerosas fiestas, que fueron mencionadas en su oportunidad, y se veló para que, a ellas, sólo asistieran nuestros elementos y las personas invitadas. De esta manera estas reuniones tuvieron un sello enteramente familiar.

Todas nuestras fiestas fueron bien programadas y nuestros consocios, con sus familias, pasaron en ellas buenos momentos.

LAS FIESTAS DEL XVI ANIVERSARIO

Este Consejo Directivo conservará gratos recuerdos de la brillantísima jornada verificada por nuestra Institución, conmemorando el XVI aniversario de su fundación, cuya reseña completísima habrán leído los asociados en la Revista del 1.º de Mayo último.

Si bien el tiempo no nos favoreció para realizar nuestros festejos, éstos, a pesar de todo, tuvieron grata resonancia.

A la Misa verificada en el Seminario, asistieron el Excmo. y Revmo. Señor Arzobispo de Montevideo, Monseñor Dr. D. Juan Francisco Aragone, y los delegados de la Institución hermana "Euskal Echea" de Buenos Aires, doctor D. Jorge A. Echayde, Presidente, y D. Pedro Gorritope, Tesorero, que fueron agasajados en

nuestra ciudad por los miembros de este Consejo.

En el banquete anual nos honró con su presencia nuestro Socio Honorario el Presidente de la República Doctor D. Juan Campisteguy, y su distinguida familia.

Esta brillante fiesta contribuyó a la afirmación de los prestigios con que cuenta nuestra Institución en todos los círculos.

SOCIOS FALLECIDOS

En el Ejercicio que termina hemos tenido la desgracia de perder a varios asociados. La Revista social dedicó a cada uno su homenaje.

EL MOVIMIENTO DE LOS SOCIOS

El número de asociados se ha mantenido casi en la misma situación que a la finalización del año anterior. Sería de desear que el mayor número de vascos y de hijos de vascos se vincularan a nuestra Institución, por lo cual este Consejo se permite exhortar a los señores socios para que procuren incorporar a los registros todos los descendientes de Euzkadi.

En este año, como el anterior, los señores D. Martín José Maríezcurrena y D. Manuel Mujica, fueron los consocios que presentaron mayor número de asociados, por lo que dejamos constancia de nuestra gratitud hacia los mismos.

CON LAS INSTITUCIONES HERMANAS

Mantenemos relaciones cordiales con las Instituciones de la capital, del exterior y de Euzkadi, de las cuales, más de una vez, hemos recibido manifestaciones de aprecio.

Recientemente, el Presidente de "Euskal Erría" que suscribe y el Profesorero D. José Maríezcurrena, realizaron una visita oficial a los establecimientos de "Euskal Echea" en Llavallol, visitando sus distintos pabellones, como

también la sede de su Comisión Directiva, el Centre Basque Français, a cuya fiesta anual asistieron, y el nuevo Colegio de niñas establecido en la capital federal, cuyo magnífico edificio fué donado por la respetable dama doña María Jáuregui de Pradère, Presidenta de la Comisión de Señoras de aquella ciudad progresista. Nuestros delegados fueron debidamente agasajados con ocasión de estas visitas.

Hemos mandado notas de gratitud, a las mencionadas Instituciones, según consta en el acta respectiva.

COOPERACION RECIBIDA

Dejamos constancia de nuestro sincero reconocimiento por la cooperación prestada a la Institución por la Comisión de Beneficencia e Instrucción y la de Señoras, por la Comisión de Deportes y por la Comisión designada últimamente para organizar la fiesta anual, entre los que figuraban miembros de este Consejo y los señores Manuel Mujica y Florencio Yéregui.

HACIA LA PRENSA

Nos corresponde dirigirle, también, nuestra palabra de profunda gratitud, pues, con una generosidad que la honra, contribuyó al progreso de "Euskal Erría" con la publicación periódica de anuncios relacionados con nuestra Institución, crónicas de actos realizados, etc.

CREDENCIALES

El Consejo Directivo otorgó credenciales a varios asociados con motivo de su partida para el viejo mundo, entre los cuales mencionamos los nombres de los señores D. Lorenzo Zabaleta, D. Juan B. Caillava, D. José Argui (hijo), D. José Lizarraga y D. Luis San Martín.

Retiro de las Hermanas y clausura del Instituto

Hemos dejado, para finalizar esta Memoria, lo que se relaciona con asunto tan importante.

El 31 de Diciembre quedó clausurado el Instituto de Enseñanza "Euskal Erría", después de haber funcionado durante tres años.

Las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, en documento que se inserta en la sección respectiva ofrecen, en forma do-

cumentada, los antecedentes que tienen atinencia de ese cierre.

Este Consejo Directivo hizo lo que humanamente pudo para el sostenimiento del Instituto, pero dada la forma en que fué planteado el retiro de las religiosas, no fué posible obtener éxito con el Colegio.

Últimamente, en la Revista social, dimos a conocer los documentos cambiados entre el Consejo Directivo de "Euskal Erría" y la Reverendísima Madre General de las Religiosas

"Hijas de San José" y, por tratarse de documentos de suma importancia, cuya constancia debe hacerse en documento oficial, este Consejo determinó publicarlos nuevamente.

Helos aquí:

TELEGRAMA ANUNCIANDO EL RETIRO

Bilbao, 22 Octubre de 1927. — (3 y 15 p. m.) — Leo. Madre Vicondo. Colonia, 1433. — Montevideo. — Comuniqué "Euskal Erría" nuestra retirada de ese Instituto el próximo Abril.

Gavirondo.

CONFIRMACION DE ESTE TELEGRAMA

Gerona, 28 de Octubre de 1927. — Señor Presidente de la Junta Directiva de "Euskal Erría". — Montevideo. — Honorable señor: En confirmación de mi cable de fecha 21 y por causas que no se oculiarán seguramente a la perspicacia de esa meritísima Junta, y que luego apuntaré, debo poner en su conocimiento que el Consejo Generalicio que me honro en presidir, ha tomado el acuerdo de retirar de ese Instituto de Enseñanza, en Abril del próximo año, la Comunidad de nuestras religiosas que bajo la dirección de la Madre Josefa Virondo, viene dando en él sus lecciones.

Si la fecha indicada no fuese conveniente a esa Sociedad, y prefiriese anticiparla, estudiará el Consejo el modo de atender a sus deseos.

Tan extrema como dolorosa medida se ha tomado después de un detenido examen de las condiciones en que vienen desenvolviéndose las relaciones entre nuestra Comunidad y los organismos directivos de "Euskal Erría", siendo un reflejo de la poca cordialidad que los anima, algunas pretensiones que nuestro común amigo D. Lorenzo Zabaleta tuvo a bien transmitir a nuestra Secretaría General.

Lamentando la actitud en que nos han colocado las circunstancias, reitera a "Euskal Erría" en general y a usted señor Presidente, de un modo particular el testimonio de la más alta consideración y estima, su humilde servidora en Cristo.

(Firmado): Josefa Gavirondo.

EL CONSEJO PIDE SE ANTICIPE EL RETIRO

(TELEGRAMA)

Montevideo, 3 de Diciembre de 1927. — Rvma. Madre Sor Josefa Gavirondo. — Lladoners 6. — Gerona. — España. — De acuerdo carta cuya fecha veintiocho de Octubre, convenía retiro Hermanas primero Enero próximo.

"Euskal Erría".

NUEVO TELEGRAMA DE LA MADRE GENERAL

Barcelona, 8 Diciembre 1927. — Hora orig. 6 y 45 p. — Leo. Presidente Sociedad "Euskal Erría". — Montevideo. — Recibido cable. — Acuerden Superiora retirada Hermanas. Va carta.

Gavirondo.

OTRA NOTA DE LA MADRE GAVIRONDO

Casa Matriz de las Hijas de San José. — Lladoners 6. — Gerona, 5 de Diciembre de 1927. — Señor Presidente de la Junta Directiva de "Euskal Erría". — Montevideo. — Honorable señor: Después de confirmar a usted mi cablegrama depositado esta tarde: "Recibido cable; acuerden con Superiora retirada Hermanas. Va carta" Déjeme ante todo que disculpe mi proceder al señalar el mes de Abril como término de la permanencia de nuestras Hermanas en ese Instituto, contando que debía darse un plazo de ciento ochenta días como constaba en el proyecto; siendo así que el contrato vigente señala el tiempo de un año; acato, pues, su derecho con el mayor gusto.

Hecha esta aclaración, me place manifestarle mi deseo de que nuestras religiosas no sean gravosas a esa Institución, como dejé indicado en mi ofrecimiento en la carta anterior; mas como que el ofrecimiento reciente del Colegio de la Aguada no ha dado tiempo a terminar los trámites, me vi precisada a contestar su cable con las palabras consabidas, no dudando que la Madre Vicondo hará cuanto esté a su alcance para atender los deseos de la Sociedad, una vez terminado el presente curso. A este fin doy las órdenes oportunas.

Con la mayor distinción reitera a usted, señor Presidente, y a "Euskal Erría" en pleno el testimonio de alta consideración y estima, su servidora en Cristo.

(Firmado): Josefa Gavirondo.

EL CONSEJO PIDE SE RESCINDA EL CONTRATO ANTE ESCRIBANO PUBLICO

Montevideo, 29 de Febrero de 1928. — Reverendísima Madre General de las Religiosas "Hijas de San José", Sor Josefa Gavirondo. — Gerona (España). — Rvma. Madre General: Habiéndose retirado, — de acuerdo con la resolución del Consejo Generalicio, — las religiosas que esa Congregación había puesto al frente de nuestro Instituto de Enseñanza "Euskal Erría", el Consejo Directivo de esta Institución desearía que la Rescisión del Contrato, celebrado en escritura pública, cuando vinieron las Hermanas, conste, también, en documento hecho ante un Escribano.

Para ello nos dirigimos a la Rvda. Madre Superiora, Sor Josefa Vicondo, quien nos manifestó que no estaba autorizada para firmar ningún contrato de rescisión, por lo cual nos vemos precisados a molestar a Su Reverencia rogándole realice las gestiones necesarias pa-

ra que le otorgue un poder con facultad bastante a esos efectos.

Confirmando en que el Honorable Consejo Generalicio de esa Congregación "Hijas de San José" no tendrá objeción que formular a nuestro pedido — desde que él sólo tiende a regularizar una situación de hecho, — me complazco en saludar a S. R. con toda consideración.

Juan B. Bidegaray,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Secretario ad-hoc.

CONTESTACION DE LA MADRE GENERAL

Gerona, 25 de Marzo de 1928. — Señor Presidente de la Junta Directiva de "Euskal Erria". — Montevideo. — Honorable señor: Recibida su muy atenta carta de 29 de Febrero, me complazco en manifestar a usted que el 20 del actual acordó el Consejo Generalicio conferir poderes a la Madre Josefa Vicondo para firmar el contrato de rescisión que interesa a esa respetable Junta.

Asimismo me es muy grato poner en conocimiento de usted, que se dan instrucciones a la referida Madre, para que, cuando tenga en su poder la escritura que le mandamos, lo comuniqué a ustedes, a los efectos oportunos.

Se complace en saludar a esa venerable Institución y a usted, señor Presidente, de un modo especial su servidora en Cristo.

(Firmado): Josefa Gavirondo.

ACLARANDO SITUACIONES

Montevideo, 27 de Marzo de 1928. — Reverendísima Madre General de las Religiosas "Hijas de San José", Sor Josefa Gavirondo. — Gerona. — (España). — Reverendísima Madre General: El Consejo Directivo de "Euskal Erria" recibió el telegrama de fecha 22 de Octubre de 1927, que Su Reverencia dirigió a la Madre Superiora, Sor Josefa Vicondo, haciéndole saber que el Consejo Generalicio había resuelto retirar, en el próximo mes de Abril, las religiosas que esa Congregación tenía al frente de nuestro Instituto de Enseñanza. Más tarde recibió, también, la carta de Su Reverencia, del 28 de Octubre de 1927, confirmando ese telegrama y manifestando que "nuestra Institución había tenido pretensiones" y añadía que "faltaba cordialidad entre las Religiosas y las Comisiones respectivas, cuyas causas apuntaría oportunamente."

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" estuvo esperando hasta hoy, la especificación de los motivos de esa retirada, y como aún no ha recibido lo que Su Reverencia prometió, quiere acusar recibo de su carta fechada el 28 de Octubre de 1927 y manifestarle, categóricamente, que no acepta los términos de dicha comunicación, puesto que constituyen una acusación injustificada, especialmente cuando se refiere a los sentimientos que animaron las relaciones entre los representantes de esa Comunidad y los organismos dirigentes de esta Institución.

Habla Su Reverencia de "algunas pretensiones" de "Euskal Erria". Sería conveniente y hasta necesario puntualizarlas claramente. Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras cumplieron dignamente su misión y nunca, con sus deseos o resoluciones quisieron ofender, ni mortificar, ni molestar a las Religiosas, de las cuales, con excepción de la Madre Directora, el Consejo Directivo y las Comisiones tienen una impresión muy grata. Si Su Reverencia al hablar de pretensiones quiere referirse al pedido que se formuló a la Dirección del Instituto para que aboliera la práctica de hacer besar la Cruz en portería, debe saber que esa solicitud se fundaba en razones higiénicas y que fué formulada en momentos de epidemia; y debe saber, también, Su Reverencia, que era una necesidad, dentro de nuestro medio, donde existen circunstancias que obligan a obrar con suma cautela. Tan crítico era nuestro pedido que fué apoyado por la Vicaría General y que se ajustaba a la práctica seguida en todos los Institutos similares del lugar, en los cuales se halla, hace tiempo, totalmente abolido ese hábito.

Y si Su Reverencia se refiere al pedido de un certificado médico que estableciera el buen estado de salud de la Rvda. Madre Sor Babilá Urquiza, debe reconocer que él sólo pudo estar inspirado en un loable propósito de velar por la vida de la misma enferma, por la salud de las otras Religiosas que con ella convivían y por el bienestar de los niños que estaban a su cuidado; no es posible, desde cualquier punto de vista que examine esto, negar que el pedido estaba perfectamente ajustado a la razón y al buen sentido sin olvidar, también, aquellas circunstancias especiales que nos obligaban a obrar con una cautela especial para evitar la intromisión de las autoridades.

Nos asombra el proceder de esa Congregación que hizo caso omiso de las obligaciones contraídas en un contrato que contiene el siguiente artículo: "... Art. 16. — Cualquiera dificultad que ocurriera en el desempeño de la misión que a cada parte contratante corresponde, deberá ser resuelta en forma cordial o amistosa, buscando, en todos los casos, el bien común y, sobre todo, el de la Institución "Euskal Erria", a la que deberá prestarse leal cooperación, buena voluntad, espíritu fraterno y elevación de miras."

Esa cláusula nunca fué puesta en práctica por la Rvda. Madre Directora, pues jamás presentó a las Comisiones encargadas del Instituto, ni a este Consejo Directivo una sola queja, ni expresó desconformidad alguna, ni formuló observación de ninguna especie. Su deber, si existía algo que la contrariara, era presentarse ante quien o quienes correspondía reclamando, leal y francamente, lo que considerara su derecho o lo que creyera justo. Si tal cosa hubiese hecho, si al Consejo o las Comisiones hubiese llegado una reclamación en forma, puede estar segura Su Reverencia que ya se hubieran arbitrado medios de conciliar las voluntades, de obviar las diferencias y de restablecer la armonía.

Pero, en lugar de proceder así, prefirió el Honorable Consejo Generalicio de esa Comu-

alidad, adoptar la violenta actitud de que informa su carta, haciendo irreparable el mal y destruyendo la obra que con tanto amor habíamos realizado.

Este Consejo Directivo quiere, a su vez, dejar expresa constancia de su desconformidad con el proceder de esa Congregación y de sus representantes aquí. Primeramente, protesta por la actitud que adoptó el H. Consejo Generalicio al resolver retirar las Religiosas que había puesto al frente del Instituto de Enseñanza, sin haber tentado siquiera lograr una solución que resolviera las dificultades. Luego protesta por el proceder de los representantes que aquí tiene esa Congregación. Una pequeña historia permitirá apreciar la justicia de nuestra protesta. Deseando las autoridades de "Euskal Erría" aportar todos los medios necesarios para obtener éxito en la obra que estábamos realizando con la Escuela, se inició una colecta con el fin de adquirir un local propio para el Colegio. Los asociados contestaron con su generosidad característica, y, en poco tiempo, se llegó a reunir la suma de diez mil pesos oro uruguayo. Y en el momento que más intensa era la propaganda y cuando los ánimos se entusiasmaban viendo que llegaban dos Hermanas más para integrar el personal docente — una de éstas para reemplazar a la Madre Urquiza, enferma — llega a oídos del Consejo Directivo la noticia de que las Religiosas "Hijas de San José" instalarían un colegio propio en uno de los barrios más populosos de la ciudad. Verificado el dato, el Consejo comisionó a los que suscriben y al Ingeniero D. Dionisio Garmendia para que realizaran las gestiones necesarias a fin de que tal cosa no ocurriera. Informados que el señor Arzobispo de Montevideo tenía ingerencia en el asunto, la Comisión designada resolvió entrevistarse con él a fin de que evitara la realización de un acto que suponía la muerte del colegio, que con tanto empeño y amor venía sosteniendo "Euskal Erría". Monseñor, el Arzobispo Doctor Juan Francisco Aragone, nos hizo saber que si él había meditado para proporcionar a las Religiosas "Hijas de San José" un nuevo establecimiento, era sólo porque lo habían informado que nuestra Institución tenía resuelta la clausura del colegio que sostenía. La Comisión aseguró al señor Arzobispo que tal afirmación era totalmente falsa y le hizo conocer los trabajos emprendidos para proporcionar local propio al colegio.

Confiados, continuábamos nuestros trabajos, cuando llegó a nuestro poder el telegrama que ese Honorable Consejo Generalicio mandaba a la Madre Vicondo ordenándole el retiro de las Hermanas para el próximo mes de Abril, cuando el artículo 17 del contrato establecía que éste debía ser denunciado, por cualquiera de las partes, para su reforma o caducidad, con un año de anticipación.

Ahora bien: semejante actitud basada pura y simplemente en un rumor sin fundamento alguno, — como lo demuestra la colecta que se estaba haciendo y los gastos realizados para traer dos nuevas Hermanas, — acusan, en los informantes de Monseñor, un proceder por to-

do concepto condenable y que no se ajusta a las normas que debieron regir las relaciones entre esas dos Instituciones. Y no nos extraña, por lo demás, el proceder de la Madre Directora, Sor Josefa Vicondo. Desde el primer momento fué un serio obstáculo para el progreso y la armonía del colegio. De carácter áspero, pronto se malquistó todas las simpatías y provocó rozamientos con cuantas personas tenían algo que ver con el Instituto. Su descortesía llegó a tal extremo que jamás se dignó contestar a una sola de las notas que se le envió, ni aún cuando ellas tenían por objeto felicitar a la Congregación, ya fuese con motivo de la terminación de los cursos o con motivo de una exposición, o con cualquier otra circunstancia. Nunca, jamás, tuvo una sola palabra ni una manifestación de cariño ni de simpatía hacia nuestra institución. Por esa actitud, por ese proceder, — que fué el mal originario de todo lo que ha pasado, — el Consejo Directivo de "Euskal Erría", protesta categórica y formalmente.

Las autoridades de la Institución puntualizarán, brevemente, en documento oficial dirigido a la Asamblea, todo el proceso del funcionamiento y clausura del Instituto; entonces, estamos seguros, el consenso unánime de nuestros asociados hará recaer toda la responsabilidad de lo ocurrido sobre la Madre Sor Josefa Vicondo, que nunca estuvo a la altura de su misión y sobre las autoridades, de las que ella dependía, que la protegieron y ampararon.

Presento a la Reverendísima Madre General y por su intermedio al Honorable Consejo Generalicio, el homenaje de mi respetuosa consideración.

(Firmado): Juan B. Bidegaray.
Presidente.

Rodolfo Gorriti,
Secretario.

RESCISION DEL CONTRATO

Señor Presidente del Consejo Directivo de la Sociedad "Euskal Erría":

La que suscribe, superiora de las Religiosas "Hijas de San José", tiene el honor de comunicarle que obra ya en su poder el documento de autorización exigido para rescindir el consabido contrato referente al que fué Colegio de "Euskal Erría", lo que le hace saber para su conocimiento y efectos consiguientes.

Con este motivo tiene el placer de reiterarle el testimonio de su mayor consideración.

La Superiora,

(Firmado): Josefa Vicondo.

Montevideo, 4 de Mayo de 1928.

VENTA DE UTILES

Ante los hechos producidos, el Consejo Directivo resolvió la liquidación de los muebles y útiles, salvo algunos objetos que fueron reservados, existentes en nuestro Instituto de Enseñanza, cuyo acto se verificó en forma pública, con buenos resultados.

El producto de esta venta, el Consejo Directivo lo destinó a fines de beneficencia.

SOBRE EL 80 000

Con fecha 28 de Febrero de 1928, el Consejo Directivo resolvió no acreditar en lo futuro a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción el 80 000 de las utilidades de cada Ejercicio.

REFORMAS DE LA SEDE CENTRAL

El C. D. ha planeado una serie de reformas en el edificio del local social, solicitando a tal efecto planos y presupuestos que deben llegar en su oportunidad.

Es de desear que a la mayor brevedad veamos realizado este proyecto, tan anhelado por todos los asociados.

HONORABLE ASAMBLEA:

Al término de nuestra misión, agradecemos la confianza que se depositó en nosotros y confío

respondemos a la misma informándolos de la acción realizada.

Sólo deseamos que la unión se fortifique en nuestras filas, y que todas las voluntades de nuestros asociados se vinculen más y más, de manera que nuestra Institución cumpla sus grandes destinos.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar a la Honorable Asamblea con toda consideración.

JUAN B. BIDEGARAY, Presidente.

Francisco Villanueva, Vicepresidente. — **Rodolfo Gorriti**, Secretario. — **Enrique José Mochó**, Prosecretario. — **Juan Oyhenart**, Tesorero. — **José Mariezcurrena**, Protesorero. — **Martín Bildeste-guy**, Bibliotecario. **Luis San Martín**, **Domingo Larralde**, **José Lizarraga**, **Esteban Leonis**, **Domingo Aiscar**, Vocales.

Informe de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.-Ejercicio 1927 - 28

Montevideo Mayo de 1928

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", Don Juan B. Bidegaray

Presente

Señor Presidente

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erría", alguiendo el mandato de los respectivos Reglamentos, presentan al Consejo Directivo y, por su intermedio, a la H. Asamblea General, esta Memoria que reflejará las actividades que hemos desarrollado, con buena voluntad, en el año que termina.

Fuerza es reconocer que nos ha tocado actuar en una época de múltiples trabajos y contrariedades, desde que, con la clausura del Instituto de Enseñanza que funcionaba bajo los auspicios de "Euskal Erría", se malograron muchas esperanzas truncándose la acción cultural iniciada, con tanto sacrificio, por la Institución a que pertenecemos con orgullo de vascos y descendientes de tales.

Fuimos, de nuestra parte, la mejor intención al realizar la misión que nos fuera encomendada por ese Consejo Directivo, al cual, también, le tocó una participación eficaz en el trabajo que se relaciona con la clausura del Instituto.

En el cuerpo de esta exposición dedicaremos un capítulo muy especial al desenvolvimiento y clausura del Instituto, con datos estadísticos obtenidos de nuestros libros, donde podrá ponerse en evidencia que, si el Instituto de Enseñanza "Euskal Erría" había dado siempre déficit en los meses de su funcionamiento, a la terminación del último Ejercicio, o sea el año escolar de 1927, podía esperarse un repunte en su florecimiento.

Mientras tanto, a pesar de esta clausura nuestras Comisiones están animadas de los mejores propósitos para continuar trabajando con entusiasmo en las otras finalidades establecidas por los propios Estatutos.

La clausura de nuestro Instituto no supone, en ningún concepto, la renuncia a nuestra misión desde que el trabajo del futuro puede

orientarse hacia finalidades dignas de nuestra raza.

Aseguramos a ese Consejo y a la Asamblea General, que no nos faltarán entusiasmos para continuar nuestra labor.

En esa confianza, pasaremos a detallar los trabajos realizados por nuestras Comisiones en el Ejercicio 1927-28.

CONSTITUCION DE LA COMISION DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION

Esta Comisión, cuyos miembros, como la de Señoras, fueron nombrados por el Consejo Directivo, con fecha 18 de Junio, — según Acta N.º 62 de esta Comisión. — se constituyó en esta forma.

Presidente, Doctor Francisco Cortabarría.

Vicepresidente, Dionisia Garmendia

Secretario, José Gorriti

Prosecretario, Angel Magirena.

Contador, Lorenzo Zabalaia

Procontador, Francisco Garayalde.

Vocales: Juan Bordabehere, Martín José Marlezcurrena, Francisco Donagaray, Justo Benia Etchegoyen, Esteban Galdeano y Ramón Iraizoz

—A fines de Noviembre de 1927, el señor Angel Magirena renunció como miembro de esta Comisión

CONSTITUCION DE LA COMISION

DE SEÑORAS

En la sesión del 18 de Junio de 1927 — Acta N.º 423 — la Comisión de Señoras distribuyó sus cargos en la forma que a continuación se expresa.

Presidenta María Baldomera I de Lizarraga

Vicepresidenta, Carolina B. de Bartaburu

Secretaria, Sara Bañales

Prosecretaria, María G. Cortabarría.

Tesorera, Escolástica Z. de Garayalde

Protesorera, Elida Arostegui.

Vocales: Francisca S. de Maimó, Rosa G. de Ignain, Juliana U. de West, Josefa A. de Malchicote, Clementina B. de Donagaray, Josefina Y. de Beloqui, Clara Etchebarna, Lorenza Guruchaga, Josefa R. de Rethén, Eugenia Goñi, Juana Cazenave, María E. de Irigoín, Josefina Bidart y María Ugartemendia.

REGRESO DE UN VIAJE

En la sesión del 16 de Julio de 1927, la señorita Sara Bañales reflejó las impresiones que había recogido de su viaje por Europa, especialmente en las provincias vascongadas, donde había sido recibida con toda deferencia, desde que llevaba credencial de nuestra Institución.

La Revista social, en oportunidad, reflejó estas impresiones en forma circunstanciada

DESIGNACION DE COMISIONES

ESPECIALES

Con el fin de distribuir la tarea de nuestras Comisiones, en la sesión del 30 de Julio de 1927 — Acta N.º 424 — fueron designadas las siguientes Comisiones.

Interna, María Baldomera I. de Lizarraga, Escolástica Z. de Garayalde y María G. Cortabarría

De Tesoro y Fiestas: María B. de Lizarraga, Josefina I. de Beloqui, Elida Arostegui, Rosa G. de Ignain y Eugenia Goñi

De Caridad: Francisca S. de Maimó, Juliana U. de West, Carolina B. de Bartaburu, Clementina B. de Donagaray, Josefa A. de Malchicote y María E. de Irigoín

EDIFICIO PARA EL INSTITUTO

En la misma sesión anteriormente expresada, las Comisiones dejaron constancia de lo siguiente: "La opinión unánime de las Comisiones es que se construya el edificio en el terreno que la Institución posee en Malvín que es de once hectáreas."

FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

El 20 de Septiembre de 1927, con la debida autorización de ese Consejo Directivo se ofició el funeral anual por los socios fallecidos en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos) a cuyo acto asistió numerosa concurrencia.

En la Revista social del 1.º de Octubre, número 530, se publicó la reseña de este acto.

COLECTA PRO EDIFICIO DEL INSTITUTO

Se realizó, en este Ejercicio, la colecta con el fin de arbitrar recursos para la compra del edificio destinado al Instituto de Enseñanza

Las Comisiones trabajaron con verdadero

empeño para el éxito de estas gestiones y podemos manifestar que, tanto los asociados como las personas que simpatizan con nuestra obra, respondieron con generosidad al pedido que les fuera hecho por nuestra Institución, pues se habían obtenido, con ese fin, alrededor de unos diez mil pesos oro (\$ 10.000).

Mas, con motivo de la clausura del Instituto, muchos donantes presentaron a las autoridades competentes un documento, estableciendo que las donaciones entregadas para el edificio del Instituto, ya que éste hubiese clausurado, lo destinaban a la construcción de un pabellón en Malvín, como asilo para los pobres.

—En la Revista social, con toda puntualidad y en forma completísima, fueron publicados los nombres de los donantes, con las cantidades que entregaron a los distintos teams.

HOMENAJE MERECIDO

Con fecha 17 de Setiembre, en la sede del Instituto, se verificó una demostración de simpatía y de aprecio a los compañeros asociados don Martín José Mariezcurrena, D. Manuel Mujica y Comisiones de la colecta, acto que tuvo grata resonancia, y del cual participaron nuestras Comisiones, miembros de ese Consejo y algunos asociados.

UN PEDIDO AL CONSEJO

En la sesión del 10 de Setiembre de 1927 — Acta N.º 429 — estas Comisiones solicitaron del Consejo Directivo pasara una comunicación al Banco Hipotecario del Uruguay, para que los intereses que se perciban de los títulos en custodia, sean acreditados a nombre de la Institución "Fuskal Erria", en la libreta N.º 5793, de la Caja de Ahorros.

COMPRA DE TÍTULOS

A medida que iban recibiendo las cantidades de la colecta Pro Edificio Instituto de Enseñanza, por resolución expresa de estas Comisiones, se compraron siempre títulos Hipoteca-

rios, que están custodiados en el referido Banco.

LAS SESIONES

Se han verificado con regularidad y nuestras Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras trataron siempre asuntos diversos que fueron consignados por la Secretaría General, en el correspondiente libro de Actas.

REPARTO A LOS POBRES

Siguiendo una práctica ya establecida en nuestra Institución, el 25 de Diciembre de 1927, con motivo del día de Navidad, en la sede del Instituto, se verificó el reparto a los pobres, para lo cual varios asociados y personas conocidas remitieron comestibles y ropas, de todo lo cual se informó a los asociados.

DONACIONES

En el Ejercicio que termina, varias fueron las donaciones recibidas, de lo que queda expresa constancia en las actas de nuestras Comisiones.

Por la presente expresamos nuestra gratitud por estas manifestaciones de cariño hacia nuestra Institución.

NUESTRA PRESIDENTA

A la terminación de este Ejercicio, nuestra dignísima Presidenta, María Baldomera L. de Lizarraga partió para Europa, en viaje de descanso. Fue despedida cariñosamente por nuestras Comisiones, que vieron en ella un elemento laborioso y digno de nuestra Institución.

Se le quisieron tributar varios homenajes con motivo de su partida, pero la señora de Lizarraga no los aceptó, en su gran modestia.

Como la señora Vicepresidenta, doña Carolina B. de Barriaburu, por motivos de salud, declaró que no podía desempeñar las funciones de Vicepresidenta, la subroga en el cargo a señora Josefina Ybargoyen de Beloqui que, en tal carácter, con la aprobación de nuestras Comisiones, firma este documento y las actas que correspondan.

LA CLAUSURA DEL INSTITUTO

Hemos dejado, previamente, para finalizar este informe, los antecedentes relacionados en la clausura del Instituto de Enseñanza, por el retiro extemporáneo de las Religiosas "Hijas de San José", que lo dirigían.

Este retiro de las Religiosas causó sorpresa en el seno de estas Comisiones y entre los asociados en general, desde que con ese retiro, dispuesto, en un principio, para el mes de Abril, se violó, por parte de las religiosas, el contrato ante Escribano que establecía que la denuncia del contrato o su caducidad, debía hacerse con un año de anticipación.

Historicemos ahora los hechos por su orden.

El asunto de dar a besar la Cruz en la portería

Desde que se implantó el Instituto de Enseñanza, la Hermana portera daba a besar la cruz a las niñas, en cuanto éstas penetraban en la casa. En los primeros meses, estas Comisiones nada objetaron hasta que existió la epidemia de la gripe, en que se amenazaba, como en otras ocasiones, con clausurar los colegios toda la gran cantidad que existía de niños en la casa.

Ante estas perspectivas, las Comisiones habían determinado, en dos sesiones y en un plazo de varios meses, pedir a la Madre Directora la abolición de la práctica de dar a besar la cruz a las niñas en portería.

Resuelto este punto, un miembro propuso que esta determinación no fuera tomada por las Comisiones, desde que, tal vez, las Religiosas la encontrarían mal, y añadió que entendía fuera más conveniente que la resolución la dictara la misma Autoridad Eclesiástica, a quien se le expondrían las razones del caso. El mismo proponente, al efecto, se entrevistó, en nombre de nuestras Comisiones, con el Revmo. Sr. Vicario General de la Arquidiócesis, Monseñor D. Antonio S. Ardeño, quien, por intermedio del mismo proponente, mandó decir en su nombre, a la Madre Directora del Instituto, Sor Josefa Viçondo, se aboliera esa práctica, por las razones anteriormente expuestas.

Comunicada la orden de la Vicaría General a la Madre Viçondo, ésta la recibió con bastante contrariedad, y contestó que, antes de responder a este pedido, debía recibir la autorización de la Madre General.

En la Autoridad Eclesiástica bajo cuya autoridad estaban sus religiosas acató, como correspondía, la Madre Directora de nuestro Instituto.

Pasaron los meses.

A pesar de la buena voluntad demostrada por nuestras Comisiones, en portería, seguía dándose a besar la Cruz, contraviniendo una resolución ya tomada por la Autoridad Eclesiástica y por nuestras Comisiones, hasta que, en la sesión del 20 de Marzo de 1927 — según consta en el Acta N.º 419 — se dejó esta constancia en la página 139 del Libro II de Actas de la Comisión de Señoras: "Higiene: El doctor Cortabarría deja constancia, por tercera vez, que no está conforme con la práctica que se sigue en el Instituto de dar a besar la Cruz a todos los alumnos por ser éste un hábito que está reñido con elementales prácticas de higiene. Como se había resuelto abolir esta práctica hace unos meses, las Comisiones están de acuerdo con las manifestaciones del doctor Cortabarría. — A propuesta del señor Magirena — que estaba presente en esa sesión — se resolvió aguardar la llegada de la Superiora de la Comunidad que debe venir brevemente, para entonces notificar a la Madre Directora acerca de esta resolución."

Por fin se solucionó esta cuestión, con la autorización venida de España para que se aboliera esta práctica, insistentemente reclamada durante tantos meses.

Cómo se tuvo noticia de la resolución de las Hermanas

Transcurría el tiempo, concentradas las Comisiones de B e Instrucción y de Señoras en plena e intensa labor, para la adquisición del futuro gran edificio, destinado al Instituto de Enseñanza, cuando el día 17 de Setiembre de 1927 el señor Dionisio Garmendía pronunciaba una conferencia en la sede del Instituto, en homenaje a los señores Mariezcurrena y Mujica y demás miembros de la colecta pro edificio escolar, festejando el éxito obtenido en la misma, pues su brillante significado autorizaba la consolidación definitiva de la benemérita institución de Enseñanza, en el seno de la colectividad vascongada del Uruguay.

Precisamente, en día tan señalado, de tan intenso regocijo para la colonia vascongada, que vislumbra la consolidación definitiva

de sus más caros ensueños, luego de vencer tan onerosamente, tantas y tan grandes dificultades una noticia inesperada, un grave rumor se esparció por el salón pletórico de concurrencia: las Hermanas "Hijas de San José", instalarían un colegio en la Aguada y abandonarían el Instituto de "Euskal Erria".

Tan inusitada pareció aquella noticia, tanta falta de lógica y fundamento tenía la versión que se la atribuyó, en el primer momento, a una simple broma de la gentil concurrente divulgadora de la mala nueva. Desgraciadamente, el rumor fué confirmandose, día a día y así fué como en la siguiente reunión de la Comisión de Beneficencia e Instrucción y de la de Señoras, realizada ocho días más tarde, el doctor Francisco Cortabarría, Presidente de la Comisión, planteó el asunto.

La señorita Sara Bañales corroboró el fundamento de la noticia, manifestando que en la visita que hiciera, unos veinte días antes, en compañía de la señora Presidenta doña Baldomera I. de Lizarraga, a uno de los sacerdotes invitados para pronunciar el discurso de circunstancias en el funeral anual de "Euskal Erria", dicho sacerdote les manifestó que malos vientos soplaban para la Institución pues las Hermanas andaban en tratativas con la Parroquia de la Aguada, para la fundación de un Colegio, noticia que por lo inverosímil — agregó la señorita de Bañales — no la había comunicado antes.

Confirmación de la versión

Para salir de dudas, ante un hecho tan raro, pues nada, absolutamente nada hacía suponer que se realizaran tales tratativas, sin que la Institución tuviera la menor noticia oficial ni extraoficial; no habiendo asunto ni motivo que hubiera provocado una conducta semejante de parte de las Hermanas, en el preciso instante en que la Institución comprometía su propia vida, reclamando de sus asociados la colaboración pecuniaria en una de las épocas más difíciles porque ha atravesado el país, en el mismo instante en que estaba a punto de comprometer sus capitales en la compra o construcción de un gran edificio, la Comisión no podía conformarse con semejante estado de incertidumbre y puesto que las relaciones entre la Comisión y las Hermanas eran cordiales, resolvió encomendar al doctor Cortabarría, a la señora de Lizarraga, Presidentes respectivos de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras y a la señorita Sara Bañales,

returra de la misma Comisión, para que se entrevistaran con la Madre Directora, a los efectos de aclarar la situación, confirmando o desvirtuando ese rumor que llegaba hasta hacer aparecer a la Institución como expulsando a las Hermanas y clausurando definitivamente el Colegio al finalizar el curso.

Con el natural asombro de dichas personas, la Madre Superiora Sor Josefa Vicendo confirmó el rumor, que ya en esa época nadie ignoraba pues una Comisión de Señoras de la Aguada, repartía unos volantes, solicitando a su vez el óbolo, para la fundación de un colegio en esa localidad. Manifestó que, efectivamente, se habían iniciado las consiguientes tratativas para fundar un colegio en la Aguada con personal de las "Hijas de San José" aclarando que su misión se reducía al simple papel de intermediaria entre las autoridades de la Parroquia y la Superioridad de la Comunidad establecida en Gerona (Cataluña), limitándose ella a visitar las casas que se le ofrecían y a transmitir las proposiciones a la Superioridad.

Según dicha Hermana Directora, en caso de aceptación, vendría de España el personal necesario para la Escuela y en ello no veía más que ventajas, pues la sede de la Aguada vendría a ser así como la nueva Casa Madre del Uruguay, ya que también se había solicitado el concurso de la Comunidad, para el servicio de enfermeras en un Sanatorio de la Capital.

Se pedía un certificado médico

Es conveniente puntualizar que en el mismo Correo donde se transmitían las proposiciones de la Parroquia de la Aguada y que partió de Montevideo una quincena antes, iba otro oficio donde la Madre Superiora a requerimiento de las Comisiones de B. e Instrucción y de Señoras, solicitaba de la Superioridad la autorización correspondiente, para que le fuera permitido presentar un certificado médico de salud, correspondiente a la Hermana Urquiza, seriamente enferma meses antes, cuyo certificado había sido solicitado el día 10 de Setiembre en salvaguardia de la responsabilidad que contraía la Institución en defensa de la salud comprometida de las otras Hermanas y de los chicos que concurrían al Colegio, habiéndose convenido en que esa contestación desde Europa — en vista de las razones de orden monástico que había expuesto la Madre Superiora, para oponerse a presentar el certificado — debía hacerse telegráficamente, para no dilatar más un asunto de suyo tan serio.

Vienen otras dos Religiosas

Considerando la enfermedad de esta Religiosa, se habían hecho las diligencias necesarias para que viniera otra Religiosa que debía reemplazarla y, como una sola religiosa no puede viajar, según disposición reinante en la Congregación "Hijas de San José", se determinó traer otra Religiosa más que tendría a su cargo los quehaceres propios de la parte interna del Instituto. Al efecto, al acta N.º 422, sesión del 28 de Mayo de 1911, en la página 165 se lee lo que a continuación se expresa:

"Pasaje de las Hermanas: "Se resolvió abonar el pasaje de las dos Hermanas que vinieron recientemente de España, una destinada a reemplazar a la Hermana Urquizú, que está enferma y otra para los servicios de la cocina, y por esta suma

Pesetas

" Dos pasajes con el 30 o/o de bonificación	1.600 00
" Consulado pasaporte, viajes y gastos imprevistos	140 00
" Total	1.833.60

"Se resolvió que, en lo sucesivo, cuando ocurra un caso semejante, antes de resolver el cambio del personal enseñante, se obtenga la autorización directa de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción

Encomiéndase una misión al señor Lorenzo Zabaleta

Dióse cuenta de que la Madre Superiora de las Religiosas "Hijas de San José", por intermedio del señor D. Lorenzo Zabaleta, ofrece el pago de una mensualidad por la Religiosa Sor Urquizú, que actualmente se encuentra enferma, las Comisiones de Beneficencia e Instrucción acordaron, en forma unánime, no cobrar absolutamente nada por dicha pensión, dadas las poderosas razones del momento. Encomiéndase al compañero señor Lorenzo Zabaleta para que, con motivo de su partida para Europa, se entreviste con la Madre Cecilia Alzueta, para pedirle el retiro de la Madre Urquizú, que está enferma, por razones de imperiosa necesidad que se le explicarán. El señor Zabaleta promete cumplir esta misión en cuanto llegue a Barcelona.

Debe observarse que la solicitud del certificado se hizo en forma comedida, contemplándose en absoluto los deseos de la Madre Directora y al solo efecto de contemporizar su pedido para que la Hermana Urquizú continuara definitivamente en el Instituto.

Otras consideraciones

El deber más elemental exigía, pues, a las Comisiones, obtener un certificado de salud que justificara su permanencia, después de los numerosos trámites corridos en ese sentido y en apoyo, como se ha dicho varias veces, de la propia salud de dicha Hermana y demás personal y alumnado, ya que no era un misterio para nadie, que dicha Hermana, había sido víctima de una enfermedad delicada y cuyo estado, por momentos, inspiró serios temores.

Se aquí entonces, como una vez impuestas del resultado de la entrevista que realizara la Comisión designada para saber de labios de la Madre Directora qué fundamento tenía el rumor de la fundación del Colegio de la Aguada. La vida del Colegio, así como la seriedad de los miembros dirigentes—comprometidos en una colecta cuyo éxito se descontaba pues había alcanzado para entonces, la suma de diez mil pesetas—debía depender de las noticias telegráficas que por momentos esperaba la Madre Superiora o bien rechazando la solicitud del certificado de salud o bien aceptando las proposiciones sobre la fundación del Colegio de la Aguada.

Como se comprueba por lo dicho, ésta era la primera comunicación oficial que recibía la Institución gracias a la inspirada intervención de la Comisión de Beneficencia e Instrucción y de la de Señoras en un asunto de suyo tan grave y cuyos antecedentes ignoraba en absoluto.

Ante el Consejo Directivo

Ante estos hechos, se delegó en una Comisión, la tarea de elevar, personalmente, y en forma verbal, estos antecedentes a la autoridad máxima de la Institución o sea al Consejo Directivo, integrándola el doctor Francisco Cortabarría, Don Francisco Garayalde y el ingeniero Dionisio Garmendia.

No menos sorprendidos los miembros del H. Consejo escucharon de los labios de la delegación antedicha, las lamentables ocurrencias y luego de un largo cambio de opiniones en las que campeó unanimidad de pareceres, se designó al señor Presidente Don Juan B. Bidegaray, al señor Secretario Don Rodolfo Gorriti y al señor Vicepresidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción Don Dionisio Garmendia para que se entrevistaran con el Sr. Arzobispo Monseñor Aragone, a fin de obtener de su máxima investidura eclesiástica, su intervención en favor del Colegio de "Enskal Ekkia".

Ante el Excmo. Sr. Arzobispo

Monseñor Aragone escuchó atentamente la palabra oficial que en esos instantes llevaba la delegación, la que, en síntesis, puede expresarse así: el inesperado acontecimiento había tomado de sorpresa a la Institución, en el mismo momento que hacía grandes esfuerzos para consolidar el Instituto de Enseñanza, más aún cuando a no ser por la feliz inspiración de la Comisión de B. e Instrucción—y la de Señoras de parte de las Hermanas "Hijas de San José", no se había tenido antes la menor noticia de tales propósitos—se habría perjudicado a la Institución en forma irreparable, pues aun cuando el personal para el Colegio que pensaban fundar en la Aguada, hubiera venido de Europa, de hecho significaba la clausura del Colegio "Euskal Erría", ya que la experiencia ha demostrado que no es posible la subsistencia de dos entidades de una misma Comunidad, bajo el patronato de dos corporaciones distintas. Necesariamente, una conducta semejante, en el mejor de los casos y a pesar de la mejor voluntad puesta en juego por ambas entidades, debía perjudicar a ambos Colegios, pero en particular al de "Euskal Erría". En el transcurso de las extensas y minuciosas aclaraciones, la delegación insistió sobre la conveniencia de que el señor Arzobispo interviniera directamente para la mejor solución de tan delicado asunto y a ese efecto se le nombraba árbitro, en el arreglo de las pequeñas o grandes diferencias que pudieran suscitarse entre las Hermanas y nuestra Institución.

La delegación, por fin, terminó exhortando al Jefe de la Iglesia para que pusiera de su parte su reconocida buena voluntad, manifestada en diversas circunstancias en beneficio de "Euskal Erría", de modo que nuestra Institución pudiera continuar, sin prevenciones y con absoluta confianza, su magnífica obra educativa.

Declaraciones del Jefe de la Iglesia

Monseñor Aragone, a su vez, manifestó que en realidad había llegado a su conocimiento de que nuestra Corporación tenía el propósito de clausurar el Colegio, cosa que lo había extrañado sobremanera, pues entendía que la enseñanza y la educación eran la obra fundamental de "Euskal Erría". Es así cómo en vista de lo que por su parte había creído conveniente impedir de todos modos la retirada del país de unas Hermanas cuya casa matriz

había tenido ocasión de visitar en su viaje por Europa. Y a tal efecto había autorizado al Cura Párroco de la Aguada para que en nombre y prestigiase la obra de la fundación de un Colegio con la base de Hermanas pertenecientes a la Comunidad "Hijas de San José". Agregó que si, en verdad, no había tenido conocimiento del peligro que pudiera acarrear la existencia de dos Colegios de la misma Comunidad, por no considerarlo perjudicial.

También manifestó que se complacía sobremanera el escuchar de labios de la delegación oficial allí presente, los buenos propósitos de continuar una obra tan bien iniciada y que por su parte, haría lo que estuviera en sus manos para coadyuvar a la consolidación de la gran obra que con tanto entusiasmo emprendiera "Euskal Erría".

El retiro de las Hermanas

Algunos días después la Madre Directora concurría con su acompañante al domicilio del doctor Cortabarría, a quien entregó el telegrama que acababa de recibir de la Superioridad. Ese telegrama cifraba las siguientes palabras según acta N.º 542 de la sesión del 29 de Octubre de 1927, que transcribimos:

"Retiro de las Hermanas: El Secretario General dió lectura a la copia del telegrama que le entregó la Madre Directora del Instituto al señor Presidente, telegrama que, el señor Presidente, por intermedio del señor Parrabere pasó, de inmediato, al Presidente de "Euskal Erría", D. Juan B. Bidegaray, y cuyos términos son los siguientes: "Madre Vicenda. — Colonia, 1433 — Montevideo

Comunique "Euskal Erría, nuestra retirada de esa Institución el próximo Abril — Gaviarado. 22-2-17. p. m. — Diferido. — B. I."

"El señor Presidente añadió que las Religiosas "Hijas de San José" aceptaron las proposiciones para la fundación del Colegio Parrabere de niños, en la Parroquia de la Aguada.

"El señor Garayalde declaró que la rescisión del contrato sólo correspondía al Consejo Directivo y que la Madre Superiora debía poner la comunicación recibida, en conocimiento de dicha autoridad, manifestación que fué compartida por todos. Se resuelve que la señora Vicenda y señorita Secretaria hubieran a la Madre Directora para que concurra a la sesión.

"El Presidente doctor Cortabarría se retira

"y ocupa la presidencia el señor Dionisio Garmendia

"Penetra en sala la Madre Directora Sor Josefa Vicendo acompañada de la Hermana Natalia Urquiza

"El Secretario General, de acuerdo con lo ya resuelto dio lectura, a la Madre Directora, de los párrafos del acta que se relacionan con la deliberación tenida con ésta, en la última sesión, las dos Religiosas declararon que no tenían nada que observar; en consecuencia, el acta anterior, N.º 431, fue aprobada, firmándose.

"El señor Garmendia manifestó a las Religiosas que nuestras Comisiones hacíanse enterado, con verdadero sentimiento, del telegrama recibido y que era conveniente que la Madre Superiora pasara, esa comunicación, oficialmente, al Consejo. La Madre dijo que podía mandarse el mismo cable.

"El señor Garmendia hizo ver a las Religiosas la necesidad de mandar esa comunicación, a fin de que el Consejo Directivo pudiera darle entrada oficial. Justificó estas declaraciones el señor Justo Benja Etchegoyen.

"Sor Josefa Vicendo dijo que así lo haría.

"Como se le preguntara a esta Religiosa, sobre los motivos de tan extrema resolución, Sor Josefa Vicendo dijo que nada sabía; hizo alusión al pedido que le fuera hecho para obtener el certificado de salud de la Madre Urquiza, pedido que lo consideró desagradable, y que, seguramente, así lo habría considerado también, la Madre General de las Hijas de San José".

"El señor Justo Benja Etchegoyen hizo oportunas consideraciones acerca del retiro de las Religiosas de nuestro Instituto y recordó que en el tiempo que formó parte del Consejo Directivo, éste había tenido siempre nobles sentimientos y un gran espíritu de equidad y deseó, a las Religiosas "Hijas de San José" obtuvieran muchos éxitos y que Dios las bendijera siempre; sus palabras fueron agradecidas por las Religiosas.

"El señor Garmendia dijo que era un timbre de gloria, para "Euskal Erría", el haber traido, al Uruguay, las Religiosas "Hijas de San José".

"El señor Magirena preguntó a la Madre Directora si no se podía dejar sin efecto la resolución del retiro de las Hermanas, considerando ésta que esto estaba en manos de la Madre General."

En aquel señor Presidente, sucintamente relatadas, las principales incidencias a que dio lugar, el retiro voluntario de las Hermanas, en lo que a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción se refieren.

El deseo de no ser excesivamente extensos nos obliga a prescindir de incorporar a esta Memoria, toda la parte documentada y referencial, testimonios personales, que adjuntamos en un anexo.

LO GASTADO EN EL INSTITUTO

Elevarnos a ese Honorable Consejo Directivo un estado demostrativo de las cantidades que se han dispuesto en los tres años en que fundó el Colegio; los números, con su frialdad, dicen del sacrificio enorme hecho por nuestra Institución para llevar adelante la obra en que estaba empeñada, cumpliendo con lo determinado por nuestros Estatutos.

Por dicho estado quedarán informados nuestros asociados que se han dispuesto de pesos 22 877 62 y en el deseo de que este sacrificio no fuera inútil, dado que se preveía en la posibilidad de llegar a buen puerto, y teniendo en cuenta que nuestra raza no se amilana por los escollos que siempre existen en las obras nuevas, se había dispuesto verificar una colecta para obtener un edificio propio que fuera sede de nuestro Instituto y cuando ella era una realidad, quedaron nuestras esperanzas defraudadas con el retiro de las religiosas que lo dirigían.

Como informe, manifestamos al H. Consejo Directivo, que la cantidad indicada se la servido con el importe total de las cuotas de las socias correspondientes a los años 1925-26 y 27; con el importe de la colecta verificada para la fundación del Instituto, donación de objetos y las cuotas voluntarias de asociados que prestaron su concurso con el ánimo de hacer menos onerosa a nuestra Institución el mantenimiento de nuestro Instituto.

Resumen de los déficits obtenidos por nuestro Instituto durante los tres años de existencia

Años	1925	1926	1927
Enero	10 38	470.05 \$	642.83
Febrero	379.16 "	458.45 "	499.95
Marzo	439.26 "	295.28 "	359.14
Abril	458.58 "	257.63 "	207.50
Mayo	348.12 "	310.57 "	227.09
Junio	382.61 "	268.67 "	169
Julio	378.38 "	249.36 "	271

EL SKAL ERRIA

Ago	318.40	26.13	10.04
Septiembre	348.40	213.94	57.11
Octubre	368.71	172.62	107.21
Noviembre	310.49	262.57	195.74
Diciembre	336.69	410.92	191.58

\$ 4.650.93 \$ 3.639.20 \$ 2.971.44

Resumen de los fondos dispuestos desde la fundación del Instituto hasta el cierre del mismo

Pagado por gastos de instalación	\$ 15.78
" " Muebles y Utiles ...	\$ 74.18
" " gastos de pasajes	1.641.64
" " de propaganda	427.75
Déficit correspondiente al año 1925	4.650.93
" " 1926	3.639.20
" " 1927	2.971.44

\$ 21.806.29

Son veintidos mil ochocientos cincuenta y siete pesos con 62 cts.

Saludamos al señor Presidente y demás miembros de ese H. Consejo con nuestra consideración más distinguida.

FRANCISCO CORTABARRIA, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción — José Gorriti, Secretario. — Josefina I de Beloqui, Presidenta ad hoc de la Comisión de Señoras. — Sara Bañales, Secretaria.

Consejo Directivo.

Montevideo, Mayo de 1928

A los señores miembros de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, la recomendamos, de manera especialísima, a la Honorable Asamblea General.

Publiquese en la Revista social del 15 de Mayo, para conocimiento general y archívese.

Rodolfo Gorriti

Secretario

Francisco Cortabarría

Presidente

Informe de la Administración de la Revista

Ejercicio 1927 - 28

Montevideo, Mayo de 1928.

Señor Presidente del Consejo Directivo de
"Euskal Erria", Don Juan B. Bidegaray.

Señor Presidente:

En mi carácter de Administrador de la Revista EUSKAL ERRIA, a la terminación del Ejercicio 1927-28, cumplo con el grato deber de presentar al Consejo Directivo un breve resumen de mi actuación en el cargo que me fuera confiado por esa autoridad.

La Revista social, como en años anteriores, se publicó bimensualmente y fué distribuida gratuitamente entre los asociados, consocias, instituciones de la capital y prensa nacional, Revistas hermanas del exterior y a determinadas personalidades.

Desde el día de su fundación, nuestro órgano oficial contribuyó, indiscutiblemente, al progreso de "Euskal Erria", desde que sus páginas reflejaron siempre, con fidelidad, las ac-

tividades diversas de nuestra institución con gran fidelidad.

Este vehículo de propaganda, sostenido durante tantos años, nos ha hecho conocer de las instituciones del solar euskadiano y ésta es la hora en que puedo afirmar que, con nuestra Revista, realizase una acción muy vasca en el Uruguay.

Mensualmente, en la misma Revista, hice conocer de los asociados el balance de esta Administración y, oportunamente, presentaré, también, a ese Consejo, un resumen del balance anual.

Vivamente agradecido a las atenciones que tuvo para mí ese Consejo, siempre a sus gratas órdenes, me complazco en saludar al señor Presidente y demás miembros con toda consideración.

M. Muxica
Administrador.

Consejo Directivo

Debidamente sancionado por el Consejo Directivo, pase a la Asamblea General Ordinaria para su conocimiento.

Rodolfo Gornzi,
Secretario

JUAN B. BIDEGARAY,
Presidente.

EL 15 DE MAYO DE 1928

3

295 Arriear, Juan
 2908 Arrieta, Tomás
 2925 Apatia, Pedro
 2932 Apatia, Ricardo
 2927 Apatia, Juan
 2939 Arrondo, Francisco
 2967 Aguiñaga, José
 3008 Aguirrechu, Angel
 3026 Amespil, Juan
 3050 Asiain Rioja, Mariano
 308 Arco, Federico
 310 Arsorena Manuel
 314 Amundarain, José H.
 315 Amundarain José G
 3140 Aguerrebere, Antonio
 3141 Aramberry, José Pedro

14

3082 Bidart, Juan Bautista.
3158 Bombet, Ricardo
3164 Bonapelch, Domingo.

03 Cazeaux, Eugenio J
 10 Catalina, Bernardino.
 6 Cortabarría, F. Dr.
 150 Candau, Felipe
 728 Cardonnet, Raúl P
 1685 Cortabarría, José M
 1686 Cortabarría, Alfonso
 1716 Clariget, Juan
 1713 Churrut Pedro
 2017 Collava, Juan Bautista.
 2011 Camou, Juan E. Dr
 2403 Cristech, Juan M Dr.
 2486 Cazères, Mousqués, J
 2801 Ca. andiguy, F. Héctor.
 2804 Carvallido, Juan G
 2805 Carrigulry, Pedro
 2868 Carriquiry, Miguel.
 2869 Carriquiry, Alberto.

13

29 Davigneau Domingo.
 214 Barnaud Fernando.
 1110 Damarí, Adolfo A.
 1229 Dóque Petillón, Miguel.
 1659 Donamarí Ernesto
 1675 Dermít. Juan.
 1770 Donagaray, Juan. (1)
 1752 Donagaray, Francisco.
 1748 Dorazar, Fermín.
 2976 Dorhamboare, León
 2382 Donagaray, Francisco.
 2584 Davaut, Martín
 2718 Doassans José Luciano.
 2841 Donagaray, Juan Carlos
 2863 Donagaray, Enrique

13

100 Egüíaz, Antonio.
 73 Echeverría Domingo.
 11 Eliechiribehety, F. A.
 7 Elissalde, Domingo.
 400 Elcheverry, V. G. (Onel.)
 4th Erchezarreta, José María.
 8 Erice, Andrés
 11 Erricart, Juan

... en la matrícula de
... fallecido

42

5

H

5

(2) Ocupa la matrícula de

J

1

(11) Ocupa la matrícula de su padre fallecido.

(12) Ocupa la matrícula de su padre fallecido.

(13) Ocupa el N.º de su padre fallecido.

(14) Lleva la matrícula de su padre fallecido.

SUSCRIPTORES

- A**
- 2353 Aguinaga, Rogelio F.
2731 Ariaga, Juan José.
3045 Arrospide, Juan José.
3109 Autia Errandonea, A.
- B**
- 2710 Bouhabea, E. César.
3144 Baráibar, Manuel P.
- C**
- 240 Caravita, Víctor.
- D**
- 241 Díaz, Antonio.
247 Darriault, Dionisio A.
2514 Dornaleche, Ambrosio.
2515 Dutra, Sixto J.
- E**
- 1224 Echeverría, Grosmán.
2190 Errandonea, Alfredo.
- F**
- 311 Fossati Mindeguiá, I.
3186 Fraga, Horacio
- G**
- 721 Gil, Arturo.
- H**
- 201 Iruleguy, Juan Bruno.
3108 Igarzábal, Romulo.
- J**
- 222 Jaureguiberry, (th) M.
- L**
- 1211 Latour, Pedro Gastón.
1338 Larronde Larrieux, Tomás
- M**
- 1344 Menéndez, Fernando M.
3180 Machado, Adrián.
- N**
- 3109 Olaizola, Elbio
- O**
- 2511 Oungibove, Alberto J.
2820 Paria Otegui, Rodolfo.
- P**
- 1420 Páiz Lacoste, Ismael.
- R**
- 1586 Salaberry, Esteban (hijo).
- S**
- 3157 Valaurreta, Juan José.
- T**
- 200 Yraburu, Carlos E.

COOPERADORES

- A**
- 1741 Añigarraga, Carlos.
1833 Alonso, Alejandro.
1834 Alonso, Juan G.
2000 Alzaga, Francisco
2181 Avalo, José Pedro.
2249 Ayala, José
2301 Azemañ, Jaime
2314 Argul, José María.
2410 Amospil, Guillermo S.
2434 Azuola Gil, Samuel
2601 Antelo, Francisco J.
2802 Alvarez, Delfín
2821 Arrarte Victoria, Luis.
2890 Alvarez, Julián
2970 Arraldi, Francisco
2949 Asa n Crespo, Luis.
2114 Arrarte, Gonzalo
113 Arrarte, Carlos C.
121 Arrien, Carlos.
- B**
- 1368 Bonora, Angel Antonio.
1365 Blasco, Víctor
1941 Backing, Alberto B.
1981 Blengio, Juan P.
2041 Bolón, Antonio
2423 Bonifaz Múz, Ricardo.
2433 Biestro, Domingo A.
2500 Balparda, Pedro A.
2507 Berrueta, Facundo
2543 Balparda, Ernesto
2743 Balparda, Jorge
2762 Benítez, Ramón Pedro.
2779 Bustamante Enrique
- C**
- 1887 Bigati, Angel I.
2000 Balparda, Gualberto
2112 Braga, Alcides.
2113 Borteiro, Alberto V.
2112 Bourdiel, Raúl.
2164 Bozzolo, Juan
2171 Braga, Julio.
- D**
- 1255 Cabanas, Juan J.
1356 Cirio, Emilio Dr
1887 Campomar, Miguel.
1886 Campomar, José
1888 Cora, Juan Alberto.
1400 Costa, Juan Carlos.
2017 Crotteggini, Minotto.
2080 Cella, Héctor.
2081 Camelo, Rufino.
2043 Cabanas, Julio César.
2068 Carran Ponce de León P.
2074 Camoón, Antonio
2026 Cánepa, Alberto A.
2025 Crespi, Aureliano
2035 Cornello, Constante.
2088 Carvallido Olaondo, G.
2081 Campos, Manuel.
2002 Coda, Juan Luis.
2001 Cammarote, Raúl F
2081 Crotteggini, José C.
2089 Carvallido, José A
2124 Cabrera, Zollo
2131 Cansela, Andrés José M.
2174 Chiodini, Juan C.
- E**
- 1000 Dassori, Francisco J.
2077 Damea, Tomás.
2070 Díez, Armando.
2070 Daldrau, Marcelino.
2070 Davies, Juan A.
2022 Duclos, Amadeo
2139 Detassis, Agustín.
217 Delistovich Angel M
2181 De León, Silvino.
- F**
- 2031 Esmoris, José N
2041 Estefanell, José.
- G**
- 1341 Ferrando, Angel
1452 Fullana, Guillermo.
1825 Florensa, José
2439 Ferreira Correa, O.
2471 Fratelli, Juan Carlos.
2518 Fabregat, Luis.
2876 Ferré, Francisco
208 Fernández Antonio M.
3077 Fariol, Carlos
3172 Fernández García, A.
3173 Fontana, Mario.
3192 Font, José Pedro.
- H**
- 2000 Gordon, Julián
1943 Guarilla, Genaro.
1994 González, Roberto.
2062 Gamarra, Florencio.
2092 Galain, Alfredo G.
- I**
- 1965 Dassori, Carlos

2414 Garrone, Félix S
2856 Gustá, Mario Dr
2906 Garibotti, Ricardo
2937 Gutiérrez, Díaz V
3078 Gioscia, Ricardo
3122 Gutiérrez, Romeo D
3136 González Vargas, T.
3148 Galasso, Faustino
3149 Gutiérrez, Eleodoro
3163 Gioscia, Víctor P.
3178 Gutiérrez, Daniel E
3191 Gioscia, Pascual

H

3013 Hernández, Ramón L
3087 Herrera, Francisco

I

1691 Igod, Juan Bantista
1904 Iñitz, Domingo.
2692 Iglesias, Pedro

J

2610 Joseme, Juan A

L

985 López, Lorenzo J.
1081 Liendo Artaza José.
1430 Ladós, Enrique
1816 Larroque, Juan Pedro.
1900 López Figueira, Alfredo.
2840 Lemarquand, Federico
2981 Lorenzo, Julio R
3058 Las, Pedro Oscar
3142 Leis, José Francisco
3153 León, Celmar T
3202 Lusardo, Manuel.

M

1196 Muño, Pedro
1481 Mghartni, Juan Luis.
1643 Morice Guillermo.
1722 Miñoz Silva, Abelardo.
1756 Martínez, Nicolás
2165 Migliaro, Pedro
2169 Mayol Fernández, V
2291 Mailhos (hijo), Julio
2244 Mosca, Juan R
2240 Mier Velázquez, Mario.
2313 Moles Basilio
2604 Méndez, Lauro
2609 Manzanares Máximo
2713 Miguez, Avaro.
2768 Mariño, José Benito.
2782 Marínex, Juan M
2886 Mallo Antonio
2899 Miramonte, Francisco
2900 M. C. L. A. L.
2901 M. C. L. A. L.
2902 Martínez, Domingo.
2983 Mollado Julio R
3015 Marañón, Manuel
30 Montenegro, Fermín
31 Mr, Miguel
3167 Mascará, Cristóbal A

3193 Milans, Rafael J
3200 Morixe, Pedro.

N

301 Neto Juan
3110 Nápoli, Carmelo

O

200 Oneto Alberto
3055 Otero Soto, Eduardo.
3084 Oneo, Julio.
3084 Onco, Julio.

P

1411 Paganini, Juan Antonio.
1417 Pereira, Patricio A
1418 Prestiari, Ambrosio
1491 Pacheco, Rodolfo (hijo)
1504 Passada, Alfredo.
1588 Puech, Carlos M
1600 Ponce de León, Luis.
1674 Pérez Salaberry, Enrique
1836 Pédola, Rodolfo
2025 Pons Ferrer, Napoleón.
2033 Peñagaricano, Ambrosio
229 Perino Francisco J
2307 Perino Orestes.
2311 Perrone Juan P
2311 Percyra Tomás
2327 Piffarretti Arturo
2301 Porta, Ricardo.
2344 Pereira, Domingo J
3057 Pedemonte, Modesto
3117 Piñeyro, Joaquín
3155 Parada, Octavio P
316 Peña José María
317 Priagles, Vignel A.
3197 Pajean, Jorge

R

171 Rodríguez, Ramón M.
172 Romero, Gerardo A
1721 Rodríguez de León Me-
cardo
1731 Rodríguez López, M
179, Rocha, Julio M
196 Roudes, Francisco
2027 Ruegas, Egidio
2119 Romero Juan
2104 Roel, Francisco.
2089 Revello, Víctor H
210 Rodríguez Guerrero, G
3170 Rodríguez Abadía
3133 Roldán, Pascual
3186 Rodríguez Arturo.

S

301 Sotero Muro
302 Suardi, Enrique T
303 Starost, Manuel.
304 Suez Hilario
305 Soler Alcides
306 Sanchez, Jacinto
307 Sans José
308 S. C. L. R. Roberto.

2801 Silva, Francisco.
2802 Storace, Martín.
2803 Sapello, Agustín
3017 Saenz, José
3073 Soledad, Domingo V.
3074 Silva Juan A
3059 Soto, Antonio.
3078 Soler, Roberto.
3139 Sosa Díaz, José.
3205 Siniscalchi Vincio.

T

1848 Tisnés, Arturo.
200 Tisnés, Alberto.
2877 Tumbie, Hugo
3120 Touriz, Benito.
3123 Tosi, Julio.
3124 Torres, Máximo.
3168 Torterolo, (hijo) Pedro.
310 Torres Negreira, E

U

2287 Uhalde, Beltrán.

V

1261 Vila, Alberto
141 Vaz Ferreira, Carlos Dr
144 Vila, Raymundo.
200 Vázquez, Cristóbal
2810 Valverde, Gilberto.
2802 Vallejo, Sebastián.
206 Valdés Olaseoaga, E
2001 Veronesi, Carlos.
21 Villar, Luis.
3101 Varela Fuentes, B.
3185 Vicente Domínguez, R.
309 Villanueva, Angel.
3198 Valverde, Enrique.

Z

2005 Zubizarra, Jacinto.
2120 Zaballa Herrán, José.
2555 Zaballa Herrán, Pedro
3199 Zurro Gabriel

HONORARIOS

Campsteguy, Juan Dr, Presiden-
te de la República

VITALICIOS

1 Elorza, Jose.

ADHERENTES

1 Iraurgui Víctor (de Pa-
so de los Toros)

ASOCIADAS

A

- 4 Astiz, Ignacia L. de.
 57 Arocena, Joaquina E. de
 83 Abella, Peca S. de
 116 Argul Graciana A. de.
 333 Aguerre, Teresa B. de.
 380 Amegillo, María A. de
 471 Amestoy, Juana E. de
 530 Arbizu, María A. de.
 534 Apestegui, Francisca
 557 Astiazarán, Basilisa M.
 590 Abal, Juana E. de
 591 Ataña, Vicenta S. de
 649 Amundarain, Paula U.
 651 Aguerreberry, María A.
 597 Alustiza María Inés Dra.
 660 Artazu Corrales, Josefa.
 671 Arroqui, Dominga.
 672 Aróstegui, Elida.
 765 Arteche, Haydée.
 769 Arrieta, Gumeranda V.
 772 Arín, Demetria A. de.
 790 Aguirre, Micaela I. de.
 795 Armario, Martina A. de
 812 Arburúa, Juana E. de.
 842 Algará, Sara A. de
 844 Aguerre, Martina A. de
 848 Arrizabalaga, Petra B. de
 854 Argul, Luisa P. de.
 855 Argul, Nicolina F. de.
 876 Abelenda, María H. de
 899 Aguirre, María M.
 939 Amaral, María S. de.
 941 Apestegui, Clorinda S.
 958 Atascar, Mariana C. de

B

- 164 Brescia, Josefa C. de
 192 Beytia, Hilaria I. de
 230 Bidart, María L. de.
 311 Bidart Larralde, J.
 367 Beloqui, Josefina I. de.
 416 Bidegaray, Luisa P. de
 421 Bazzano, Juana E. de
 427 Berasain, María L. de
 479 Berta, M^a Josefina D. de
 498 Bartaburu, Carolina B.
 638 Barrán, Saturnina S. de.
 642 Bideau, Ana B. de
 662 Beldostegui, Martina V.
 667 Beldostegui, Ciria A.
 677 Berasain, Catalina
 701 Bazterrica, Juana G. de.
 704 Bustro, Arta F. de
 724 Bazarra, Irene
 725 Berasain, María Ingaray
 740 Beldostegui, Juana
 741 Beldostegui, Sara
 767 Bianchi, Dominga.
 773 Beldostegui, Catalina B. de
 776 Berra, Adela
 791 Beldostegui, Juana C. de
 823 Bidegaray, M. P. F. de.
 827 Beldostegui, Juana J. A. de.
 879 Hernández M. E. de.
 881 Belderrain Iete, María
 882 Beldostegui, Catalina I.
 883 Beldostegui, María A. de
 884 Beldostegui, María B. de
 892 Bidart, Josefina
 893 Beldostegui, Catalina de
 894 Beldostegui, Catalina P. de

- 973 Bergara, María Josefa U.
 de.
 989 Bat, Tomasa B. de

C

- 16 Cobas, Clarita I. de.
 21 Cortabarría, María G.
 24 Caillava, María B. de.
 40 Cheol, Mariana C. de.
 47 Catalina, María Luisa.
 50 Cortabarría, M. M. Z. de.
 54 Cobo, María Elgart S. de
 55 Cazenave, Juana.
 616 Caraso, Concepción E. de
 617 Christy, Pepita O. de
 621 Josefa O. de Cortabarría.
 622 Cortabarría, D. R. I. de.
 711 Carrara, Teresa A. de
 712 Colombo, Juana L. de.
 80 Cazenave, J. M. de.
 888 Caubarrère, O. W. de.
 893 Cazenave, Bernarda C.
 907 Cazeaux N. L. M. de.
 946 Correa, Carmen L. de
 952 Clariget, Mariana C. de
 955 Castro, Benigna Y. de
 956 Clar, Carmen Manso
 990 Conforte, Dolores T. de.
 992 Caubarrère, María E. N.
 de

D

- 247 Dabotze, Verónica.
 250 Donagay, J. S. de
 322 De León, Ana M. S. de.
 364 Donagay, C. B. de
 762 Diaz, María Fernandez.
 755 Darriulat, Dermila.
 756 Darriulat, Celedonia.
 757 Darriemoulu, M. U. de.
 771 De fino, Esther J. de
 780 Dabotze, Martha.
 781 Dabotze, Elena.
 782 Da Luz, Carolina A. de.
 841 Darriuchon, M. L. de
 851 Janero, Pilar O. de
 914 Deus, Sara V. de
 927 Dermit Clara T. de.
 962 Daruand Delia A. de

E

- 13 Etchebarne, Pascalina.
 49 Egulluz Aguinaga, J.
 84 Echezarreta, Juana U. de.
 117 Echevarren, Josefa L. de.
 219 Echeverrito, María E. de.
 309 Etchevarne, Martina B. de
 310 Etchevarne, Mariana B. de
 411 Errecart, María Josefa.
 441 Estevan Martínez, Isabel.
 442 Etchepare, Victoria A. de.
 495 Erice, María M. de.
 6 Estellat, María O. de.
 68 Echenique, Juliana V. de.
 69 Elzaurdia, Catalina A. de.
 74 Etchebest, Ana A. de
 76 Elzaurdia, María.
 782 Elto, Martina D. de.
 80 Etcheverry, Antonia M.
 814 Etchevarne, Clara.
 872 Echarte, Martina

- 905 Etcheaguirre, C. L. de
 I

- 1 Faguaga, Damiana
 26 Fernandez, María L. E. de
 38 Ferreira, Antonia E. de.
 718 Ferulano, María L. de.
 752 Feire, Petrona I. de.
 821 Ferreyro, Juana
 904 Fagalde, María B. de
 953 Fagalde, María Recarte de
 996 Filippini, María L. de.

G

- 3 Garmendia, Manuela C. de
 4 Gariari, Dolores S. de.
 11 Gasque, Paquita E. de Gon.
 12 Guez Barbot.
 13 Guerra, María I. de
 25 Garmendia, G. A. de.
 76 Garmendia, Candida M. de
 10 Garayalde, E. Z. de.
 101 Garayalde, Damiana E. de
 102 Garayalde, Josefa E. de
 107 Garayalde, Paula Z. de.
 144 Goñi, Virginia L. de.
 25 Goñi, Eugenia
 25 Goñi, Martina E. de
 378 Garayalde, Rosario A. de
 422 Gasque, Gabina Cenoz de.
 480 Gloria Anunciana, Elena
 54 Gorruti, M. M. L. de.
 54 Goldaracena, G. L. de
 574 Galbi Maleorra, M^a A.
 599 Guecaimburu, V. M. de
 639 Gorriñi, Fanny A. de.
 68 Grela, María Iturburu de.
 687 Garmendia, Jiana B. de.
 700 Guruchaga, Lorenza.
 716 Gómez, Juana E. de.
 740 Garmendia, Pascasia M. de
 743 Garcia, Juana R. de.
 746 Galdós, Micaela H.
 747 Garitagoiti, Josefa E. de
 757 Garrastachu, María B. de
 758 Gil, María F. de.
 926 Garayalde, María Isabel
 956 Garmendia, María M.
 948 Garmendia, Asunción A.
 957 Garra, María E. P. de.
 957 Gómez, Antonia E. de.
 990 Gamboa, Rosa V. de

H

- 97 Halty, María Sofía.
 106 Halty, Catalina
 168 Haramburu, Ana
 601 Heigas Oihartz, Carmen
 887 Harriague, Juanita
 912 Hardy, René.
 945 Haramburu, María I.
 988 Helguera, Julia G. de

I

- 1 Luciarie, Manuela I. de.
 17 Imenarrieta, Josefa M. de.
 4 Ipharraguerre, Juana B. de
 70 Iguaín, Rosa G. de.
 45 Indabere, Martina I. de.
 118 Ibarbura, Luisa B. de.
 119 Ibarbura, Magdalena B. de
 475 Igua, Francisca E. de
 479 Iráizoz, Ana María

498 Imaz Maria Mu... de
 497 Idarteagotz Ma... de
 496 Irigaray, Juana
 495 Iroz, Ana Lespade de
 494 Irigoyen... de
 493 Ithurburu Ana
 492 Irigoyen, María
 491 Igoa, Asunción G. de.
 490 Ioharraguere, Fermina
 489 Iruleguy, Margarita C. de
 488 Iguarán, María Antonia
 487 Ithorrbide, Margarita
 486 Irumé, Rufina
 485 Idoeta, Josefa
 484 Iraola Margarita D. de.
 483 Irigoin, María T. de.
 482 Igoa, María Elena.
 481 Irigoin, Verónica E.
 480 Yolanda M. de Irecia
 479 Irigoyen, María A. de
 478 Iraola, Almira
 477 Indart Denis, M. B. de
 476 Irigoyen, Angela P. de
 475 Igarzábal, Dolores
 474 Igon, María L. de

J

473 Juarbe, Margarita E.
 472 Juanotena, Joaquina
 471 Jauregui, Ana D. de

K

470 Kiumer Marie

L

469 Larrainzar, Micaela E. de
 468 Legorburu, Francisca.
 467 Labat, Anita B. de
 466 Leonis, Micaela B. de
 465 Lataillade, Francisca G. de.
 464 Lizarraga, M. B. L. de.
 463 Larrayoz, Julia
 462 Larrayoz, Martina
 461 Lamas, Genoveva P. de.
 460 Larralde, Luisa Dalier de.
 459 Lescaux, Leontina.
 458 Leandiz María Luisa P. de.
 457 Loxezaray, María B. de
 456 Larriera Julia E. de
 455 López, Anarriana E. de
 454 Lizarraga María Jesús
 453 Loinaz Emilia M. de
 452 Legorburu, Cristina A. de.
 451 Laburz Ignacia de Pose.
 450 Lohikorry Emilia G. de
 449 Lascava, María T. de.
 448 López, Pepa L. de
 447 Lorenza, Julia R.
 446 Lañaste, Dominga M. de
 445 Larrañaga Blanca
 444 Lavie, Delia Juana
 443 Lahadie, Esther Gracia
 442 Lohikorry, María L. N. de
 441 Lorda, María M. de

L

440 Llache, Catalina, C. de

M

439 Mondy, Francisca A. de
 438 Mosca Jacoba B. de
 437 Madoz, Tamara Gasque de
 436 Moleg, María N. de
 435 Maggi, Adela R. de
 434 Machicote Mar...

433 Machicote, Josefa A. de.
 432 Mariezcurrena, J. M. de.
 431 Martínez Castro, M. S. de.
 430 Martínez Barriola, Carmen
 429 Maimé Francisca S. de
 428 Meregall, Francisca A. de
 427 Milcua, Cayetana
 426 Miranda, Celina
 425 Mariezcurrena, R. D. A. de
 424 Mariezcurrena A. C. A. de.
 423 Mujica, Luisa I. de
 422 Martínez, María E.
 421 Meñázabal, Josefina A.
 420 Mantero, Delia.
 419 Mendizabal, A. L. de
 418 Methol, Abundancia María.
 417 Martínez, María E.
 416 Mier Velásquez, H. S.
 415 Muraglia, Josefa C. de
 414 M... Luisa J. de
 413 Murguía, Luisa G. de
 412 Moreno, María C. de.
 411 Méndez, Elvira A. de.
 410 Machado, Luisa O. de
 409 Mirassou, Julia.
 408 Mazella Rosa
 407 Michelena, Juanita Berroa
 406 Martínez, Celina C. de.
 405 Martínez, Angela F. de.

N

404 Nicolai Inés L. de
 403 Naza, M. Antonia E.
 402 N... Micaela V. de Noguera

O

401 Oliver Isabel M. de
 400 Osácar María E. de
 399 Osácar, Anastasia F. de
 398 Ovalle, Celia M. de
 397 Orfilla, M. P. de.
 396 Oxacelhay, María E. A. de
 395 Ol... Isabel
 394 Osorio María Y. de.

P

393 Parrabère, Juanita L. de
 392 Prieto, Graciana O. de
 391 Pittaluga, María S. de.
 390 Pitchonague, Teodora
 389 París, María Elena
 388 Pórfido Judith L. de.
 387 Pereira, Angela L. de
 386 Pérez, Dominga S. de
 385 P... Carmen B. de
 384 Pfizer, M. A. Bethén de
 383 Pérez, María Listro de.
 382 Pereyra, María H. de
 381 Pueymiro, María J. L. de.
 380 Pampalorda, María
 379 Píñeyro, Catalina L. de
 378 P... Graciana T. de
 377 Palay María Mir de.
 376 Pabayo, Beatriz P. de.

R

375 Ricart, Ana I. de
 374 Rabio Dolores B. de
 373 Rodríguez, Cecilia B. R. de
 372 Rivera, Antonia R. de
 371 Rothén, Josefa R. de
 370 Rampou, R. L. de.
 369 Rothén, Juana B. de
 368 Rodríguez, Tomasa B. de
 367 Road, Esperanza

366 Schlavona Juana C. B. de
 365 Roca, Delia.

S

364 Sagadade, Joaquina E. de
 363 Souhilar, Leonie Espil de.
 362 Salaberry, Eulalia L. de
 361 San Martín, Romigla E. de
 360 Salavarría, Antonia U. de
 359 Sainz, Manuela S. de.
 358 Sarasúa, María Josefa
 357 Sarasúa, Inés.
 356 Salaberry, María L. E. de.
 355 Saldias, Victoria E. de.
 354 Salaverría, María G. de
 353 Salaberry, Catalina S. de.
 352 Sarasola, Graciana P. de
 351 Schinca, Irma Q. de.
 350 Saravi, Lía
 349 Sanguinetti, Deolinda
 348 Sanguinetti, Carlota
 347 Sánchez, Mariana G. de.
 346 Samano Javiera G. de
 345 Saavedra, María C.
 344 Sorrondegui, Esther A. de.
 343 Sheppard, Juana S. M. de.
 342 Sierra, María de los Santos
 341 Salaberry, María L. de.
 340 Sarhy Marcelle
 339 Stirling, Orfilia S. de

T

338 Turón, María H. de.
 337 Turona, Adela
 336 Taferraherry, María B. de
 335 Taferraherry, Josefa O. de
 334 Tillous, Catalina I. de
 333 Toxos, Cristina E. de.

U

332 Ugartamendia, María
 331 Urriza, María E. de
 330 Urretarizcaya, Rosa
 329 Uria Teresa I. de
 328 Ugartemendia, María An-
 gela

V

327 Volonté, Antonia M. de.
 326 Vega, Elvira H. de
 325 Villar, María I. de
 324 Vigienzone, G. G. de
 323 Villamil, Leonor J. de
 322 Villeuneve, Enalia C. de
 321 Vasconcellos, D. F. de
 320 Varoli, Isabel T. de.
 319 Visconti, Eulda.
 318 Victoreira, María J. de

Y

317 Yabar Juana
 316 Yustedo, Francisca Z. de
 315 Yansicelli, María Arabetty
 de

Z

314 Zubizarreta, V. O. de.
 313 Zubizarreta, A. Z. de.
 312 Zabaleta, S. J. P. de.
 311 Zabaleta Julia F. de.
 310 Zecca, Yolanda M. de.
 309 Zubillaga, María A. de

W

308 West, Juliana U. de.
 307 Wells Catalina A. de.

LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA AGRADECE EL TOMO XVI DE NUESTRA REVISTA

Presidencia de la República.
Secretaría

Montevideo, 9 de Mayo de 1928.

Señor Director-Redactor de la Revista EUSKAL-ERRIA,

Don Arnaldo Pedro Parrabère.—Presente

De mi consideración:

En nombre del Señor Presidente de la República, Doctor Juan Campisteguy, me es grato hacerle saber que ha recibido un tomo de la revista social de esa prestigiosa Institución, correspondiente al año 1927.

El Señor Presidente agradece a usted la atención que significa el envío de la referencia.

Saludo a usted muy atentamente.

(Firmado) *Daniel Castellanos.*

La acción futura de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras de "Euskal Erría"

Estamos en el deber de informar a nuestros asociados que, en mérito de las circunstancias y con motivo de la clausura del Instituto, cuyas causas se hicieron conocer, las Comisiones de Beneficencia y de Señoras han acordado, con la aprobación del Consejo Directivo, orientar su acción futura hacia la beneficencia, de manera que este apostolado se intensifique con la protección constante y sostenida de los vascos ancianos que se encuentran en situación afligente.

Ya, esta obra, venía desarrollándose en el seno de Euskal Erría pero en forma limitada y como los Estatutos determinan esta acción en forma clara y terminante, estamos convencidos de que encontrará la simpatía y el apoyo cordial de todos nuestros elementos.

No obstante, Euskal Erría realizará, sin descuidarla un momento, la acción diversa que le señalan, también, los Estatutos, de manera que todas las actividades tiendan a la grandeza de nuestra Institución y honra de la raza vascongada.

Continuamente, a «Euskal Erría», vienen noticias estableciendo que se cede lo entregado pro edificio del Instituto para beneficencia, cuyos nombres ofrecemos hoy.

Advertimos a aquellas personas que, no estando de acuerdo con los fines que se persiguen, y quieran retirar el importe de sus donaciones, lo hagan saber, por escrito, a la Secretaría General de Euskal Erría, establecida en la sede social de la calle San José 1168, para devolverles el importe de su donación, cuya constancia, para conocimiento general, se hará también en las columnas de la Revista social.

Estamos convencidos de que, con la acción benéfica que realizará nuestra Institución, se cumplirá una misión honrosísima para los vascos.

Con respecto a la colecta que se había realizado en favor del Instituto de "Enseñanza Euskal Erría"

Numerosos donantes destinan, el importe de su contribución, a obras de la Beneficencia

Hemos informado ya, en la sección oficial de esta Revista, de la clausura de nuestro Instituto de Enseñanza "Euskal Erría".

Recordarán los asociados que se había realizado una colecta "Pro Edificio del Instituto", colecta que alcanzó a la cercana suma de los "diez mil pesos", (\$ 10.000.00); los nombres de los generosos donantes figuraron en estas páginas con el importe de las cantidades recibidas a tal fin.

Pues bien, No se construirá ni se comprará ya el edificio para el Instituto, desde que éste fué clausurado.

Numerosas personas que contribuyeron a esa suscripción - y dado que las Comisiones de Beneficencia y de Señoras intensificarán su labor en la sección benéfica - dispusieron que el importe de sus donaciones sea destinado a fines benéficos, dentro de las filas de "Euskal Erría".

Consideramos plausible esta determinación, desde que, con esas sumas, podrá ampliarse la protección que se presta a los ancianitos.

He aquí la nota recibida por el Consejo Directivo:

Montevideo, 11 de Febrero de 1918

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", D. Juan B. Indegaray

Señor Presidente:

Habiendo sido informados que el importe entregado por los que firman la presente y destinado a la construcción del edificio del Instituto de Enseñanza, sería devuelto, en virtud de haberse clausurado el Instituto cultural

"Euskal Erría", los firmantes declaramos que damos nuestro consentimiento para que el importe de esas donaciones quede en poder de la

Institución de Contraternidad Baskongada "Euskal Erría", con el rubro "Pro Pabellón en Malv". De esta manera contribuiremos a la realización de actos benéficos como lo establece el artículo 2.º, inciso d), de nuestros Estatutos, que dice: "Practicar la beneficencia y establecer casa de protección, con preferencia para los que fueron asociados."

Además declaramos que ésta nuestra manifestación es enteramente espontánea y nos mueve, para ello, el amor que sentimos por "Euskal Erría", cuya acción vasquista y benéfica constituye un honor para los que nos cobijamos a su grata sombra.

Saludamos a su señoría con toda consideración.

Maria B. I. Lizarraga, Sara Bañales, María G. Cortabarría, por Francisca S. de Malmó, Eugenia Goñi, Elida Arostegui, Beltrán Josefina I. de Beloqui, Juliana U. de West, Carolina B. de Bartabarra, Clara Etchebarne, Clementina B. de Donagaray, Martín José Marlezcurrena, Manuel Mujica, Juan Bordabehere, Luis San Martín, Domingo Aiscar, Ramón Irizoz, Francisco Cortabarría, José Gorriti, Gabina C. de Gasque, María Ibarburu de Villar, Francisco Garayalde, Rosa G. de Iguain, Martín Bildeosteguy, Juana B. de Abal, María Luisa E. de Salaberry, Manuela I. de Inciarte, José Lizarraga, Domingo Larralde, Francisco Villanueva Oyhenart, Cristina E. de Toyós, Arnaldo Pedro Parrabére.

LA GRATITUD

Una alma generosa no pierde jamás la memoria de los beneficios que ha recibido; pero se olvida de los que ha hecho. Ella cree que le está prohibido pensar en ellos para echárselos en cara, o para recordarlos a la persona a quien los hizo; y creería haber perdido el mérito y la gloria del be-

neficio, si lo pusiese a la vista de un amigo, pues este recuerdo no es decoroso ni pertenece sino a él.

Si, efectivamente, es más dulce hacer bien a los que tienen reconocimiento, hay más virtud y grandeza de alma en hacerlo a aquellos de quienes nada se espera. La mayor recompensa del hombre benéfico está en su corazón.

ECOS DE NUESTRA FIESTA ANUAL

En nuestro número anterior ofrecimos una extensa reseña de las grandes fiestas verificadas en nuestro Recreo de Malvín, conmemorando el XVI aniversario de la fundación de "Euskal Erria", que tuvieron tanta resonancia en nuestro ambiente.

La falta de espacio nos impidió publicar, como era nuestro deseo, estas otras adhesiones que se recibieron y que las transcribimos aquí para la debida constancia:

DEL CENTRO DE PROPIETARIOS DE CARPINTERIAS Y ANEJOS

Montevideo, Abril 19 de 1928. — Señor Presidente de "Euskal Erria". — De mi mayor consideración.

En mi poder con fecha 18 del corriente su atenta y amable invitación para la fiesta anual que esa importante institución que usted tan dignamente preside celebrará el 22 del corriente, me es grato notificarle que tendré el mayor honor en asistir a tan importante fiesta, salvo caso de fuerza mayor de último momento.

Sin otro motivo me es grato saludarlo con mi mayor estima

A. Diana,
Presidente

DEL CENTRO EUSKARO ESPAÑOL

Joaquín Zubillaga, saluda atte. al señor Presidente de "Euskal Erria", don Juan B. Bidegaray y le comunica que ha sido designado, en su carácter de Secretario del Centro Euskaro Español, para representar al mismo en el 16.º aniversario de la institución hermana.

DEL CENTRE BASQUE FRANÇAIS

Buenos Aires, Abril 23 de 1928

A don Juan B. Bidegaray, Presidente de "Euskal Erria".

Montevideo

De mi mayor consideración.

Tengo el honor de acusar recibo de su atenta carta del 24 de Marzo p.pdo., en la que invi-

ta al Presidente de esta institución a la fiesta anual organizada por "Euskal Erria", con motivo del XVI aniversario de su fundación.

Tan grato acontecimiento en la vida de esa entidad hermana hace vibrar nuestros corazones y lamento sinceramente no haber podido retribuir la gentileza que tuvieron, tanto usted como el señor Marlezcurrena, al honrarnos con su presencia en la comida con que el Centre Basque Français celebró, el 15 del corriente, el 33.º aniversario de su fundación.

Pidiendo a usted disculpas por mi inasistencia, formulo mis mejores votos por la prosperidad de esa institución de su digna presidencia, reiterándole la seguridad de mi mayor consideración y aprecio.

Hernando Mendiola,
Presidente

Juan Speina,
Secretario

LOS ADHERENTES AL BANQUETE ANUAL

Ofreceremos a continuación los nombres de los asociados que adhirieron al banquete anual, contenidos del registro que se lleva en Secretaría.

En esta lista no figuran los invitados, cuyos nombres ya constan en la reseña anteriormente publicada.

Juan B. Bidegaray, Margarita Pons Ferrer de Bidegaray, Raymundo Janssen, Mariana Bidegaray de Janssen, Domingo Echeverría, Eladia Rodríguez de Echeverría, Francisco Echeverría, Celestina Rodríguez de Echeverría, Eduardo Lauzac, Virginia Caubios de Lauzac, Pedro Etcheverry, José Garmendia, Don 1928 Aguirre, Juan Apezarena, Pedro Sarachaga, Rodolfo Gorriti, Luis San Martín, Regino Galdós, Joaquín Ibarburu, Martín Larragueta, Beltrán Bidegaray, Irene Clavier de Bidegaray, Jaime Mañó Sarrasin Agostí, Castorán Nolasco Pons Ferrer, José Marlezcurrena Ana V. de Marlezcurrena, señora Susana Marlezcurrena, Arnaldo Peláez, Parralero Juan Hararburu Tissler, Miguel Lasarte, José Argul, Graciela A. de Argul, José Pedro Argul, Esteban Leonis doctor, Vicente Echeverría, Ramón Irizar, Esteban Galdeano, Nicolás Martín, Martín José Marlezcurrena, Elida Arosio, Antonio P. de Sola, María Antonia M. de Sola, Josefa A. de Machicote, Dr. Bibio A.

aa. J. M. Erquicia, Cira Igarabide, Josefina I de Belouqui, Julia U. de West, Juan Antonio Harribure, Jorge Pujou, Francisco Aguirre, Antonio Martezurrena, Domingo Elizalde, Antonio B. Peña, Sebastian Paradizabal, Domingo Larralde, Francisco Garayalde, Escolástica Z. de Garayalde, Maria I. Garayalde, Ema Garayalde, Pedro Ayerza, Guillermo Idiartegaray, Bernardo Irisity, Maria I. Irisity, Fermín Osácar, Pedro Osácar, Paula U. de Amondarain, Juan Taganini, Angel Ferrando, doctor Enrique J. Mochó, Juan Porta, Juan Lefort, señora de Porta, Juan D. Igoa, M. Elena Igoa, Lucas Garmendia, Segundo Ortiz, Francisco Martinezurrena, Vicente Manzo, Pedro Irigoyen, Angela P. de Irigoyen, Domingo Peripa, doctor Francisco Cortabarría, señorita María Cortabarría, doctor Martín J. Leunda, José Gorriti, José R. Gorriti (hijo), Tata Plüeyro, Chelita Plüeyro, Jesus Velasco, Floriano Ruiz, María S de Ruiz, Pura Ruiz, Alberto Ruiz, Yolanda Valfré, Pedro Zaballa, Maximino Delafuente, Domingo Machado, Girs. Mannel Marañón, Maximo González, Juan J. Villamonte, Ricardo Banehs, Victoriano Vianco, Miguel Barros Castro, Cristóbal Sauglles, H. Defféminis, Juan Portilla, Francisco Villanueva, Florencia Yéregui, Héctor Mac-Lean, Carmen Garayalde, Juan C. Erramousspe, Deolinda G. de Erramousspe, N. Trambuchí, señora de Balasanz, Mir el Etcheverry, L. J. López, Teófilo Lar. Domingo Alsar, Guzmán Valverde, Luis Saccone, Elena D. de Saccone, Esther Joraguria, Horacio Negris, Víctor Blasco, Eulogio Arin, Angel Bouora, Pedro Irolart, J. Peñagaricano, José María Lizarraga Ibarfuchi, Alberto Beytia, Alejandro Alonso, Andrés Kam, Aquilino Alvarez, Tito Alvarez, Luis Aizpuru, Hilario Saez, Leonardo Delmas, León Doyhambour, Salvador Latorre, Manel Campos, José P. Bonifacio, Clementina B. de Donagaray, señorita Oguita Garayalde, Fidel Garayalde, María Goñi, señorita Eugenia Goñi, Ing. Doms de Garmendia, Elvira Alvarez de Bañales, Adolfo Fimeza, María Angélica Bicalu, Luis Carlos Astesiano, Lorenzo Biscain, Clara Etchebarne, Francisca S. de Maimó, señorita Sara Bañales, Tomas Bañales, Juan Bordabehere, Fermín Zabaleta, Isabel A. de Zabaleta, Rosalía Zabaleta, Felipe Larribe, Inocencio Argul, Neolua I. de Argul, Carlos Gorriti, Juan B. Etcheverry, Victor Burnette, Luis Haedo, Bautista Bouzout, María L. de Bouzout, Julio Bouzout, Julio Garra, Fernando A. Parrabére, Armando Díez, María A. Boussac, Máximo Arana, señora de Arana, Félix Mauri, Benito Guzaga Ruiz, Jara Gamarra, E. Antin, Pedro Errazola, doctor José Balasanz, José Florenza, Víctor Blasco, Matías Gamboa, José Pedro Igoa, Sanchita Igoa, María Teresa Igoa, Ignacio Arocena, María Teresa Arocena, Eduardo Arocena, María B. de Logezaray, Oscar Irigoien, Miguel Rothén.

SOBRE EL CORO

Debemos manifestar que, en el coro de los elegatos, ofrecido con motivo de nuestra fiesta

anual, se distinguió el solo, que estuvo a cargo de la señorita Graciela Alvarez, que desempeñó su misión con todo éxito.

Con razón, fué tan felicitada como aplaudida.

EL SR. ROSSI

El señor Constante Rossi acompañó a los señores delegados de "Euskal Echea" en nuestra fiesta anual.



RAID DE TURISMO

Es el que terminan de realizar alrededor de nuestra hermosa República, cuatro de nuestros asociados, que son Florencio Erreguerena, José Alsar, Joaquín Goldaracena y Francisco Silva.



Un alto en el camino, a la hora 12 en Párraga.

En un auto Ford partieron de ésta, el día 14 de Abril ppdo., y recorrieron las siguientes ciudades, Canelones, San José Mercedes, Fray Bentos, Paysandú, Salto, Concordia (R. A.) y Rivero. De aquí se internaron en el Brasil y visitaron Santa Ana y Bagé, de donde remitieron un telegrama a nuestra Institución, adelantándose a la celebración de la fiesta anual. De Bagé se internaron nuevamente en tierras argentinas, donde recorrieron Melo, Treinta y

Tres y Minas, llegando a ésta con toda felicidad, el día 30 del pasado, llenos de satisfacciones que quedarán grabadas por muchos años en sus memorias.

Se encuentran muy agradecidos al consocio D. Manuel Mujica, ya que consiguió para los turistas un certificado del Touring Club Uruguay, que les valió de salvo conducto ante las autoridades nacionales y extranjeras.

Lo que mucho llamaba la atención en los turistas, era que en todo momento llevaban bolsos de vasco.

CENTRE BASQUE FRANÇAIS

Debemos manifestar que, los señores D. Juan B. Bidegaray y D. José Marlezcurrena, juntamente visitaron el Centre Basque Français de Buenos Aires y tuvieron la satisfacción de asistir a su fiesta anual, que obtuvo gran éxito.

De esta jornada nuestros representantes conservarán gratísimos recuerdos.

—Tanto nuestro Presidente el Sr. Bidegaray, como el Sr. Marlezcurrena, fueron obsequiados también, con un banquete por la Comisión Directiva de "Euskal Echea", que constituyó una nota de leal fraternidad.

LA SALIDA DEL "LATETIA"

El 11 del actual llegó de Buenos Aires el vapor francés "Latetia", el que se estuvo en nuestro puerto el tiempo necesario para embarcar pasajeros y tomar correspondencia, siguiendo para Burdeos y escalas.

En Montevideo se embarcaron a bordo de la lujosa y rápida nave francesa, un buen número de pasajeros, entre ellos, el conocido profesor de música Rodolfo Servotti Ravello, el ingeniero Gabriel M. Sá y sus hijos Esteban y Rolando, el doctor Daniel Armand Ugón y familia, Juan Pradelles y señora Carmen B. de Pradelles, señorita María E. Esparraguera, Ernesto S. Izquierdo, señora María L. C. de Izquierdo y sus hijos Ernesto y Hervia, Gregorio Lubtzki, Antonio Calero López y señora Alda B. de Calero López, Juan C. Tafernaberry, Juan M. Sturla, Josefa J. Arteaga, Fernando Vives, María A. Cirva, Antonio Morel, Manuel Doldán, Carmen L. de Doldán, María Margarita y Walter M. Doldán, Roberto Rivet, Pierre Daley, Jacobo Everso, Esteban A. Rapter, José María González Castro.

El "Latetia" a pesar de la colisión que tuvo en Río de Janeiro hace un par de meses, ha salido en el estado

AGRADECIMIENTO

Juan Oyhenart

VIAJEROS

Partió para Buenos Aires, donde pasará una temporada, nuestro Administrador D. Manuel Mujica, acompañado de su joven esposa, la señora Luisa Iturburná de Mujica y la señora María B. de Logegaray.

Brevemente partirá para Muboma (Departamento de San José) nuestro amigo el Ingeniero Agrónomo D. Dionisio Garmendia, acompañado de su joven esposa, la señora Juanita Batancunri de Garmendia y su pequeño hijo Dionisio Jorge. Pasarán una temporada en aquel pintoresco paraje.

ENFERMOS

Está restablecido el señor Elbio Olazola, asociado nuestro, que estuvo bastante mal. Muchas de sus relaciones se interesaron por su salud.

ENLACE DUVIGNEAU - BOVÉ ARTEAGA

El 19 del corriente se realizará la boda de la interesante señorita Corina Renée Duvigneau con el caballero Luis Riberto Bové Arteaga, pareja que cuenta con grandes vinculaciones.

Al desearles todo género de felicidades, reproducimos aquí la invitación que circula en los círculos sociales:

Domingo Duvigneau y Señora participan a usted y familia el enlace de su hija Corina Renée con el señor Luis Alberto Bové Arteaga, y le invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de San José de la Visitación (Salesas) el día 19 del corriente a las 17 horas.

Montevideo, Mayo de 1928.

POR D. PEDRO TURÓN CAMY

Con motivo del primer aniversario del fallecimiento del que fué apreciadísimo consocio, D. Pedro Turón, cuya muerte causó tanto pesar en el círculo de sus numerosas amistades, se celebrará un funeral en sufragio de su alma, el día 25 de Mayo a las 9, en la Iglesia Inmaculada Concepción (Vascos).

No dudamos de que a este piadoso acto asistirá crecida concurrencia.

La acción del señor Turón se recuerda con todo éxito.

Y por su manera de ser, sencilla y recta, conquistó grandes vinculaciones.

Sus amigos visitarán su tumba, y colocarán en ella las flores del recuerdo.



LOS CASILLEROS DE LA CANCHA

Llevamos a conocimiento de los interesados que, el 31 de este mes de Mayo, vence la anualidad que corresponde a los casilleros, por el Ejercicio 1927-28.

Los asociados que deseen continuar arrendando el casillero que ocupan, en la ropería de la cancha social, deben abonar el alquiler de \$ 1.50 por el nuevo Ejercicio 1928-29.

El señor Fermín Montenegro les entregará el correspondiente recibo.

CONSEJO DIRECTIVO

Acta N.º 611

SESION DEL 24 DE ABRIL DE 1928

La sesión fué presidida por el señor Juan H. Bidegaray, y asistieron los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Luis San Martín, Esteban Leonis, Juan Oyhenart, Martín Bildosleguy, Domingo Larralde, Domingo Aíscar, José María Ezcurrena, que actuó en Secretaría, y el Secretario General.

Leída se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 610.

—Penetra en sala el Secretario don Rodolfo Gorriti.

—Se dió cuenta del éxito obtenido por la fiesta anual, verificada el domingo 22 del corriente Abril, conmemorando el XVI aniversario de la fundación de "Euskal Erria", a cuyos diversos actos asistieron: a la Misa, el Excmo. Sr. Arzobispo Dr. Juan Francisco Aragone y los señores Dr. Jorge A. Echayde y Pedro Gorriti, delegados de "Euskal Echea" de Buenos Aires y a las fiestas del Recreo de Malvin, el Presidente de la República Dr. Juan Campisteguy acompañado de su esposa la señora Aurelia Macció de Campisteguy y de sus hijos las señoritas Aurelia y María Elena Campisteguy y el doctor Juan Carlos Campisteguy, con lo que nos honró sobremedida el Primer

Magistrado. Se acordó mandar notas de gratitud, cuyos respectivos textos fueron aprobados, a las siguientes personas: Presidente de la República doctor Juan Campisteguy, Arzobispo de Montevideo doctor Juan Francisco Aragone, doctor Jorge A. Echayde Presidente de "Euskal Echea", Rector de Seminario R. P. José María Ezpeleta, profesor Felipe Larrimbe, señora Carmen Cuestas de Nery Presidenta del Instituto Nacional de Ciegos, señores José Lizarráz y Julián Labacca, profesor don Tomás Mujica, señorita María Julia Garayalde, señores Cecilio Erreguerena, Valentín Gelós, Pedro Janregulberry, Fermín Montenegro y Glosia Herriños.

—Se determinó mandar notas de condolencia a la señora Lucinda Sandes de Urtilaga, Bautista Bouzout, Domingo Aíscar, Hermanos y familia, y Juan Oyhenart, compañero de Consejo, cuyos textos merecieron aprobación.

—Se dió cuenta de las manifestaciones de simpatía que fueron tributadas a los señores doctor Jorge A. Echayde y Pedro Gorriti, Delegados de la "Euskal Echea" de Buenos Aires, con motivo de su visita a nuestra ciudad.

—Se dió lectura a una nota enviada por la "Sociedad de Estudios Vascos" en la que acusa recibo de los retratos del árbol de Guernika.

—Se autorizaron los siguientes pagos:

A Manuel Luzardo, \$ 30.00; a Diconra y Pons, \$ 60.00; al Instituto Nacional de Ciegos, \$ 100.00; a Domingo Rizzo, \$ 42.00; a Mariezcurrera Hnos., \$ 8.30; a Mosca Hnos., \$ 9.60 y \$ 33.85; a Muñoz y Cía., \$ 8.00; a J. V. Arcos Ferrand, \$ 6.65; a Primucci Hnos., \$ 14.25.

—Para tratar el informe de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción, el Consejo se reunirá, en sesión extraordinaria, el jueves 26 del actual, a las 21.

—Se declararon incorporados a la Institución los asociados presentados en la sesión anterior, del N.º 3194 al 3200 inclusivos.

—El señor Presidente manifiesta que, con el señor José Mariezcurrera visitó recientemente los establecimientos de "Euskal Echea", en Llavallol y capital, y el Centre Basque Français, donde recibieron muchas atenciones.

También deja constancia, el señor Presidente de que, con el señor Mariezcurrera, asistió a la inauguración de nuevo edificio del Colegio de niñas de "Euskal Echea", donado por doña María Jáuregui de Pradère, cuyo acto tuvo gran éxito.

—Se resolvió mandar notas de gratitud al Superior de "Euskal Echea", a la Madre Superiora del Colegio de Llavallol, a la Madre Directora del Colegio recientemente inaugurado, a

Institución "Euskal Echea", y al Centro Basque Français, por las atenciones que tuvieron con nuestros delegados; aprobáronse los textos de estas notas.

—Se levantó la sesión a las 11 y 30, habiendo comenzado a las 9 y 10 p. m.

ACTA N.º 612

Sesión del 8 de Mayo de 1928

Presidiendo el señor D. Juan B. Bidegaray y con asistencia de los señores Francisco Villanueva, Juan Oyhenart, Martín Bildosteguy, Domingo Larralde, Domingo Aiscar, Esteban Leonis, José Mariezcurrena, doctor Enrique José Mocho, que actuó en Secretaría y el Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erría".

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.º 611, firmándose.

—El Instituto Nacional de Ciegos manda una nota agradeciendo la donación enviada por nuestra Institución y otra nota en que deja constancia de la satisfacción que experimentaron sus autoridades por el éxito obtenido con nuestra fiesta anual.

—Se propuso la realización de un beneficio para los alumnos del Instituto Nacional de Ciegos. — Pasa, dicha proposición, a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

—Penetra en sala el Secretario D. Rodolfo Gorriti, que ocupa su puesto.

—El Secretario General dió cuenta del Movimiento de Socios y Valores y de los balances de Tesorería, correspondientes a Abril de 1928 y manifestó que, oportunamente, entregó el importe de la cobranza al Tesorero D. Juan Oyhenart, con la conformidad de éste.

—Varios asociados, por nota, manifiestan al Consejo que, lo que donaron para el Edificio del Instituto de Enseñanza, lo destinan a la construcción de un pabellón en Malvín, obra benéfica.

Se autoriza la publicación de esta nota en la Revista social.

—Don Juan Oyhenart agradece las condolencias enviadas por el Consejo.

—Leyóse una nota relacionada con la próxima exposición Ibero-Americana. Como mandó un formulario, se resolvió comunicarle que, dada la índole vasca de nuestra Institución, no es posible enviarlo con los datos solicitados.

—Se dió cuenta de haberse mandado una nota de condolencia al Excmo. Sr. Arzobispo, Dr.

Juan Francisco Aragone, con motivo del fallecimiento de su señora madre.

—La Madre Sor Josefa Gavirondo, Superiora General del Instituto de las Religiosas "Hijas de San José" manifiesta por nota, desde Gerona (España), que se dieron instrucciones a la Madre Sor Josefa Vicendo, para la firma del contrato de rescisión. La misma Madre Vicendo confirma el comunicado anterior. Se pedirá al señor Benja Etchegoyen prepare la escritura de rescisión del contrato.

—El "Centro Enciclopédico agradece la invitación que le fué dirigida para la fiesta anual.

—Se autorizaron los pagos siguientes: A Eugenio Arin, según detalle \$ 21.10. — A Julián Labacca \$ 62.00. — A José Lago pesos 2.00 y \$ 14.00. — A la Compañía Miramonte \$ 10.000. — A Martín Larragueta pesos 12.48.

—El doctor José Agustín Aguerre agradece las condolencias que le envió el Consejo Directivo.

—Un asociado pide, por nota, se le incorpore nuevamente a la Institución. Tras amplia deliberación, se resolvió no acceder a su pedido.

—Fué aprobada la Memoria del Consejo Directivo del Ejercicio 1927-28, con los informes de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras y Administración de la Revista. Como en años anteriores, estos documentos serán publicados en la Revista social del 15 de Mayo, con aumento de páginas.

—Se deja constancia de que, en el número anterior de la Revista, fué necesario aumentar cuatro páginas más de las habituales.

—Tratáronse asuntos relacionados con las reparaciones que se introducirán en la sede central.

—Se propusieron como socios, según planilla 118: terminación del Ejercicio 1927-28: Mayo de 1928:

Felipe Larrimbe, activo, N.º 3201; Manuel Lusardo, cooperador, N.º 3202, presentados por los señores Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

Pedro Morixe, cooperador, N.º 3203, por Bernardo Bordabehere y Antonio Mariezcurrena.

José Estefanell, cooperador, N.º 3204, por A. Braga y Fermín Montenogro.

Vinicio Siniscalchi, Cooperador, N.º 3205, por Francisco Villanueva y Floriano Ruiz.

—Se levantó la sesión a las 13 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 10.

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRENTA
ENCUADERNACIÓN
TIMBRADOS



La Popular
18 DE JULIO 1974
MONTEVIDEO
CASA
FUNDADA EN EL AÑO 1888

Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY"

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1868

Elaboración de maderas en general para obras y construcciones de todas clases; Marcos de madera dura con moldura de todo estilo; Maderas trabajadas para decoraciones interiores, pisos, cielos rasos etc; Maderas de cedro y pino blanco preparadas para aberturas.

CONSULTE PRECIOS

Calle MIGUELETE Y PARAGUAY - Frente al Ferrocarril Central
MONTEVIDEO

CARRUAJES
AUTOMOVILES
POMPAS FUNEBRES

TELÉFONOS
LA URUGUAYA 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO
CARMEN N.º 2181 Y 2187

CASA CENTRAL
MERCEDES 864-MONTEVIDEO

MAISONNAVE & Cía.

Venta de nafta y aceites, — Neumáticos,
Accesorios y piezas de repuesto
en general

Se alquilan cómodos locales para
automóviles particulares y se reciben
autos en depósito

GARAGES:

JUAN CARLOS GÓMEZ, 1223 - T. U. 500 CENTRAL
DEL PUERTO

PIEDRAS 667 75 DE AGOSTO 666
T. U. 3733 CENTRAL

Tienda "San Francisco"

Calle Colón esq. Cerrito

— MONTEVIDEO —

Antigua Casa de absoluta confianza

Tel. La Urug. 2281, Central

Casa Costa
Modas

Últimas creaciones en Sombreros y
Adornos

JUAN CARLOS COSTA
MALDONADO 1040, CASI ESQUI A RIO NEGRO

CAMPOS & Cía.

JOYEROS ESPECIALISTAS

IMPORTADORES
DE LOS RELOJES MARCA

"VULCAIN"

RINCÓN, 555 - MONTEVIDEO

Tel. 2962, Central

BUSQUE Vd. UN NUEVO ASOCIADO PARA EUSKAL-ERRIA
Es éste el deber del momento

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333
Tel. La Urug. 909-Central

MARIEZCURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto
Tel. La Urug. 1139, Cerdón

MONTEVIDEO

PORTE PAGADO

Pídase el exquisito

Vermouth "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

Horas: de 9 a 12 y de 14 a 18

Uruguay, 843 - Tel. Urug. 797-Central

"Aceite Manzanares"

Nuestra gran rebaja

Calidad insuperable, fué esta gran marca la que evitó el abuso de la carestía. Exijan siempre el Manzanares y fíjense bien que llene más contenido que otras marcas

LATA de 2 1/2 kilos . . . \$ 1.30

LITRO . . . 0.55

LATA de 11 litros . . . 6.00

CONSERVAS y MARISCOS, los más frescos y del mejor fabricante JOSE R. CURBERA, de Vigo

ATUN y BONITO: latas de \$ 0.22, 0.34, 0.38 y 0.65; en latones de 5 kilos, \$ 7.00, y en latones de kilos 10/200, \$ 14.00. — SARDINAS en aceite y tomate: latas de \$ 0.23, 0.28, 0.45, 0.50, 0.55 y latas de un kilo, \$ 1.10 y \$ 1.20; cajón de 100 latas de 210 gramos \$ 22.00. — MARISCOS de todas clases: lata de 1 1/2 kilo, \$ 0.70. — MERLUZA, BESUGO y CONGHIO: lata \$ 0.70. — CALAMARES y calamares rellenos en su tinta, en aceite y en tomate: latas de \$ 0.55, 0.60, 0.90 y 0.95. — CAMARONES y FILET DE CABALLA: a \$ 0.60 y 0.75. — LAMPREA y VIEIRAS: a \$ 0.85. — LANGOSTA MORTON: latas de \$ 0.85 y 1.70. — FILET DE ANCHOA: latas de \$ 0.30, y de un kilo \$ 1.75. — SALMON: \$ 0.55. — MORRONES: latas de \$ 0.30 y 0.50. — GARBANZAS DE FUENTE SAUCO: kilo, \$ 0.40. — PIMENTON: lata de un kilo, \$ 0.15. — PULPO SECO: kilo, \$ 1.10. — BACALAO nuevo: kilo, \$ 0.50; sin espina, \$ 0.80. — MERLUZA SECA, especialísima: kilo, \$ 0.55. — ARROZ DE VALENCIA: un kilo \$ 0.20; 5 kilos, \$ 0.95; 10 \$ 0.50; cajón, \$ 0.70. — UVERA especialísima Curityba: kilo, \$ 0.36; por barrica, \$ 2.70. — VINO MOSCATEL: barril de 15 litros, \$ 11.00. — POROTOS Caballeros: kilo, \$ 0.22; cos: a \$ 0.35. — AZAFRAN DE LA MANCHA: kilo, \$ 0.32. — OREJONES Medallones fresco y vetado: kilo, \$ 0.65. — JABON ESPAÑOL blanco.

NUESTROS PRODUCTOS QUE IMPORTAMOS Y DETALLAMOS SON UNA GARANTIA, Y POR LOS PRECIOS QUE PUBLICAMOS, COMPRANDO EN NUESTRAS CASAS, SE AHORRAN DINERO
CASA CENTRAL: CERRITO, 376. — SUCURSALES: José La Terra, 2227; Mercado de la Abundancia; Mercado Central; Rivera, 2060 bis, y Comercio 2215
Teléfonos: Uruguay, 391, Central, y La Cooperativa, 595, Central

PORTE PAGADO